

Condado de Sonoma 2019

¡GRATIS!

GUIA DE RECICLAJE



ZEROWASTESONOMA.GOV

SONOMA COUNTY ECO-DESK
565-DESK (3375)

ECO-DESK EN ESPAÑOL
LLAME AL 565-3375

SECCIÓN ESTILO DE VIDA

Para obtener consejos actualizados sobre un estilo de vida ecológico, visite nuestro sitio web

En el trabajo

La vida es lo suficientemente difícil como para preocuparse de qué tan "ecológico" es usted en el trabajo, pero aquí hay algunos cambios simples que pudieran tener un gran impacto.

¡No use vasos de plástico desechables para el enfriador de agua! Tenga con usted un vaso de vidrio y manténgalo en su escritorio, deje una botella de agua reutilizable en el trabajo o prepárese una sabrosa bebida en casa y tráigala en - un frasco grande para envasar comida, ¡los cuales son recipientes ideales para esto!

¡Imprima por los dos lados! ¡Esto es fácil de olvidar, solo cambie la configuración predeterminada en su impresora! También utilice las hojas impresas en un lado como papel de notas o designe un cajón en la impresora como BAOL, (bueno al otro lado)

¡Prepare y lleve su almuerzo! Esto no solo le ahorra de dinero, en general es más saludable. ¡Hay muchísimos y excelentes recipientes, para llevar comida, de venta en las tiendas: envoltorios reutilizables para sándwiches, contenedores con varias divisiones o un frasco para envasar comida, el cual es muy práctico! ¡Utilice una de esas lindas bolsas reutilizables que tiene en casa y designela como su bolsa para llevar el almuerzo; de esa manera no tiene que utilizar bolsas de plástico!

¡Comparta su viaje en coche! (conocido en inglés como Carpool) Pregunte en su oficina, quizás pueda compartir su viaje y de esa manera utilizar el carril de viaje compartido. ¡Algunas compañías ofrecen incentivos para que salga de su auto, encuentre alguien con quien compartir su viaje, o comience su propio club! Utilice su bicicleta para ir al trabajo. Tome el autobús o viaje en tren (si está disponible).

¡Mantenga un juego de platos en tu escritorio! ¡Vaya a una tienda de segunda mano o a una venta de garaje y cómprese un juego de platos que pueda dejar en su trabajo! ¡Asegúrese de incluir un popote de metal reutilizable, utensilios y una taza para el café!

¡Compostaje! ¡Vea si su compañía recolectora de basura provee botes para la recolección de material orgánico en su!

En casa

FIESTAS PARA LOS NIÑOS

Las fiestas infantiles son famosas por crear desperdicios: bolsas de regalo, globos, platos de papel para pasteles. ¿Qué pasos puede tomar para que la fiesta de su hijo tenga menos impacto en el planeta?

¡Ahórrese los globos! Los globos son famosos por flotar al cielo cuando las pequeñas manos de los niños se distraen. Una vez que esos globos escapan, se vuelven dañinos para la fauna silvestre. Los globos pueden terminar en las vías fluviales y ser confundidos como comida por las aves, tortugas y otros animales. Las cuerdas que sujetan los globos pueden enredarse en los pies de animales o enrollarse en sus cuellos.

¡Diga no a los popotes de plástico! ¿Sabía que cada día se tiran 500 millones de popotes en el relleno sanitario? Esto sin contar aquellos popotes que terminan en los canales de agua. Deshágase de los popotes u ofrezca un popote de metal como regalo.

¡Deshágase de las botellas plásticas para el agua! El plástico desechable es un problema creciente en nuestra sociedad. El 80% de las botellas plásticas para el agua terminan en el relleno sanitario, donde puede tardar 1,000 años para que cada botella individual se descomponga. Los tóxicos de estas botellas se infiltran en el medioambiente causando problemas medioambientales y de salud. Pida a sus invitados que traigan su propia botella.

No utilice platos desechables. En lugar de servir pastel en platos de plástico, use platos reutilizables, sirva el pastel, las galletas o el helado en conos. Los platos y artículos compostables son fáciles de encontrar en la tienda, pero asegúrese de consultar con las normas locales para asegurarse de que realmente son aceptados en sus contenedores que son recolectados por la acera.

Sea creativo con sus bolsas de regalo o elimínelas completamente. A los niños les encanta salir de la fiesta con pequeños regalos y juguetes, pero no son necesarios. ¡Si usted aun quiere que se lleven algún recuerdo, anime a los niños a traer un libro o un juguete y haga un intercambio!

Al Recrear

¡CUANDO PLANIFIQUE SU PRÓXIMA SALIDA, UNA BARBACOA, UNA FIESTA DE ESTACIONAMIENTO O SALGA A ACAMPAR, ELIJA CILINDROS DE PROPANO RELLENABLES!

LOS CILINDROS DE PROPANO DESECHABLES: EL PROBLEMA

- Los cilindros desechables son peligrosos. Cuando los cilindros desechables están "vacíos", a menudo todavía contienen una pequeña cantidad de gas, lo que representa un peligro para los trabajadores que recolectan la basura ya que pueden explotar o incendiarse. Debido al peligro que representan, cuesta millones de dólares reciclarlos y desecharlos adecuadamente.
- ¡Los cilindros desechables salen caros cuando usted se da cuenta de que el 80% del precio que paga es por el empaque! ¡En resumen, está pagando más por el embalaje que por el precio del gas!
- Cada año en América del Norte, se usan 40 millones de cilindros de propano desechables de 1 libra, con más de cuatro millones solamente en California. * Debido a las costosas y limitadas opciones de reciclaje, los cilindros vacíos a menudo se desechan de forma inadecuada en los rellenos de basura, los contenedores de basura, en la basura doméstica, en los campamentos, en la carretera o en los contenedores de reciclaje.

* Cifras proporcionadas por Kamps Propane basada en datos anuales de producción de cilindros y datos de población.

CILINDROS REUTILIZABLES - LA SOLUCIÓN

- Los Cilindros Reutilizables ahorran dinero. Una simple recarga cuesta aproximadamente \$2.25 dólares ya que usted solo paga por el servicio de gas y llenado, no por el contenedor.
- Los cilindros reutilizables pueden durar hasta 12 años y pueden rellenarse cientos de veces.
- Los cilindros reutilizables reducen el impacto en los rellenos de basura y el en medioambiente.

El programa ReFuel Your Fun fue desarrollado por agencias gubernamentales locales y otras agencias asociadas a través de una subvención de CalRecycle. ReFuel Your Fun es administrado por el California Product Stewardship Council.

Para obtener más información sobre cómo participar en el programa, comuníquese con: info@calpsc.org

¡Esté atento a Nuestros Eventos de Intercambio Refuel Your Fun!



ZERO WASTE SONOMA

¡La Agencia Sonoma County Waste Management tiene un nuevo nombre, Zero Waste Sonoma! ¿Qué significa eso? “Cero Desecho es una filosofía que fomenta el rediseño de los ciclos de vida de los recursos para que todos los productos sean reutilizados. El objetivo es que no se envíe basura a los vertederos/rellenos de basura, a los incineradores o al océano. El proceso recomendado es similar a la forma en la que los recursos son reutilizados en la naturaleza”. Teniendo esto en cuenta, todavía estamos aquí para proveer esta guía gratuita como un recurso a los residentes que deseen encontrar maneras de eliminación y de reciclaje adecuados para sus artículos no deseados o innecesarios. Pero también estamos viendo hacia el futuro y buscando opciones para reducir y reciclar. También hemos rediseñado el sitio web para convertirlo en una guía en línea actualizada al instante. Nuestro nuevo sitio web www.zerowastesonoma.gov es más fácil de encontrar y fácil de leer en su teléfono móvil. Nuestra base de datos de búsqueda en línea se actualiza continuamente, a menudo dentro de las horas donde se ha hecho un cambio en las políticas o el servicio de reciclaje. Por favor utilice este recurso y comparta el sitio web con tus amigos.

¿Se ha preguntado cómo deshacerse de alguna cosa correctamente?

www.zerowastesonoma.gov

ÍNDICE:

Aceite de Motor y Filtros	18, 19
Agujas y Jeringas	23
Baterías.....	20
Cajas para Escombros de Construcción	14
Compañías Recolectoras de Basura	10
Compostaje	6
Correo Chatarra	15
Desechos Electrónicos	21
Desecho y Recuperación de Alimentos.....	7
Eliminación de Desechos Peligrosos	16, 17
Eliminación de Sustancias Tóxicas	16, 17
Eventos de Recolección de Desechos Electrónicos...22	
Focos/Bombillas Fluorescentes	22
Lugares a Donde Pasar a Dejar el Reciclaje	12
Medicamentos.....	23
Pintura	15
Programa de Cilindros de Propano (rellenables) ...2	
Reciclaje CURBSIDE	11
Recolecciones de Productos Tóxicos en la Comunidad.....	17
Servicio de Reciclaje para Negocios y Reciclaje de Material Orgánico.....	5
Sitios de Eliminación	12, 13

Si tiene preguntas sobre artículos que no se encuentran en la lista anterior, visite www.RecycleNow.org o llame a EcoDesk al 707-565-3375.

¡Nueva Bolsa, Misma Ordenanza!

Zero Waste Sonoma

Lo que necesitas saber:

Recuerde traer su propia bolsa “TSPB” cuando vaya a la tienda o a un establecimiento minorista para hacer sus compras de mercado. Las tiendas minoristas están activamente proporcionando bolsas de plástico reutilizables por una tarifa mínima de \$.10 centavos por bolsa. Por su diseño y según los requisitos del estado de California, estas bolsas son hechas para que por lo menos se utilicen 125 veces, contienen un 20% de contenido reciclado posconsumo y tienen un grosor de por lo menos 2.25 mils. Dicho esto, todavía son de plástico, esto es lo que la prohibición se propone reducir. Aunque técnicamente son reutilizables, estas bolsas de plástico no son la mejor opción para alcanzar los objetivos de cero basuras o de reducción de desechos y no deben ser preferenciales a las bolsas reutilizables. Haga su parte para reducir la cantidad de los residuos de plástico que ingresan a nuestros vertederos de basura y canales de agua eligiendo utilizar la opción verdaderamente reutilizable: bolsas reutilizables.

Más información y asistencia para el cumplimiento de la ordenanza:

Para recibir apoyo gratuitamente, contáctenos al 565-3375 o visite nuestro sitio web www.zerowastesonoma.gov.

Ordenanza 2014-2 del Programa de Reducción de Residuos para Bolsas Reutilizables.

 <p>Las bolsas plásticas desechables para llevar sus compras de mercado no son permitidas.</p>	 <p>Pague por bolsas de papel.</p>	 <p>O traiga Su Propia bolsa reutilizable.</p>
--	--	--

QUE HAY DE NUEVO EN LOS DESECHOS

Compañías Recolectoras de Basura

Recology Sonoma Marin

Da Servicio: Cotati, Cloverdale, Healdsburg, Petaluma, Rohnert Park, Santa Rosa, Sebastopol áreas no incorporadas del condado de Sonoma

Teléfono: 800-243-0291

Dirección Electrónica:
recologysonomamarin@recology.com

**www.recology.com/
sonomamarin**

Sonoma County Resource Recovery

Da Servicio: Town of Windsor

Teléfono: 707-795-7470

Dirección Electrónica: Info@sonomacorr.com

www.sonomacorr.com

Sonoma Garbage Collectors

Da Servicio: Sonoma, Creekside, Chantarelle, and Temelec solamente

Teléfono: 707-996-7555

Dirección Electrónica:
sonomaggarbage@gmail.com

www.sonomagarbage.com

Nuevas Leyes Para la Reducción de Residuos

Tres nuevas leyes estatales de California están en vigencia para los negocios/empresas comerciales del Condado de Sonoma. También están incluidas las organizaciones sin fines de lucro, las escuelas públicas y los edificios residenciales multifamiliares.

- Ley AB 341: Reciclaje Comercial Obligatorio requiere que las entidades que generen 4 o más yardas cúbicas de desechos sólidos por semana obtengan servicios de recolección de reciclaje.
- Ley AB 1826: Reciclaje Obligatorio de Materiales Orgánicos Comerciales requiere que las entidades que generen 4 o más yardas cúbicas de basura por semana obtengan servicios de recolección de compostaje
- Ley SB 1383: Contaminantes Climáticos de Corta-Vida tienen como objetivo reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en todo el estado. Esta basada tanto en la Ley AB 341 como en la Ley AB 1826 estableciendo objetivos para la cantidad de material que debe desviarse del relleno sanitario. La legislación incluye un objetivo donde el 20% de los alimentos comestibles que actualmente son eliminados en la basura deben ser recuperados para el consumo humano. Este porcentaje debe ser alcanzado para el año 2025.

Para más detalles, consulte la página 5.

Cambios en Desechos Electrónicos (conocidos en inglés como E-Waste)

Los cambios en los mercados de reciclaje han llevado a cambios en los programas de recolección de desechos electrónicos de Zero Waste Sonoma en los sitios de transferencia (pg. 12) y durante los eventos de recolección de desechos electrónicos (pg. 22). En el pasado, pudimos recolectar la mayoría de los artículos que tienen un cable, los cuales no se ajustaban a la definición de desechos electrónicos. Ahora, si un artículo no está definido como un desecho electrónico y consiste principalmente de plástico, este se puede considerar basura.

Los artículos que ya no se aceptan incluyen (pero no están limitados a):

- Aspiradoras
- Relojes
- Lámparas
- Secadoras de pelo
- Ventiladores
- Herramientas eléctricas
- Licuadoras
- Tostadores

Si un artículo está compuesto principalmente de metal, puede que sea aceptable en un sitio de eliminación para reciclarlo. Aquellos artículos que todavía se aceptan incluyen (pero no están limitados a):

- Televisores
- Computadoras
- Monitores
- Microondas
- Radios/estéreos
- Tabletas/teléfonos celulares
- Impresoras
- Luces de Navidad/cables conectores
- Teclados/ratones
- Reproductores de DVD/VCR

Las empresas/negocios generan casi el 70% de los residuos sólidos en California. El Estado aprobó dos leyes que obligan a los negocios a reciclar.

RECICLAJE OBLIGATORIO *para los* NEGOCIOS

AB 1826

La Ley de Reciclaje Obligatorio de Desechos Orgánicos



A partir del 1 de enero de 2019, la Ley AB 1826 requerirá que los negocios que generan 4 yardas cúbicas de residuos orgánicos obtengan servicio de reciclaje de residuos orgánicos. El objetivo de la ley es reducir significativamente la cantidad de desechos orgánicos que actualmente se envían al vertedero de basura.

Fechas para cumplir con esta ley:

El cumplimiento de la nueva ley se basa en la generación de desechos de su negocio:

Para 1 de enero de 2019 – 4 yardas cúbicas de desechos sólidos por semana

Cómo lograr el cumplimiento de esta ley:

El requisito se puede cumplir de las siguientes maneras:

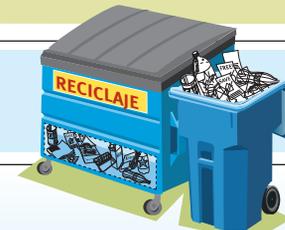
- **Suscribiéndose a un servicio de reciclaje de desechos orgánicos** que pase a recoger los desechos orgánicos para que sean procesados.
- **Recicle los residuos orgánicos en el lugar donde se generan.** Para conocer los reglamentos actualizados sobre el compostaje, consulte con la agencia CalRecycle y con su Agencia de Implementación Local.
- **Llevando usted mismo los desechos orgánicos** a una planta de compostaje.
- **Vendiendo o donando** los residuos orgánicos generados. Visite <http://ucanr.edu/sites/SCRFC/> para ver información sobre donaciones de comida.

Los desechos orgánicos incluyen comida, restos de podaduras, madera que no sea peligrosa y papel manchado con comida.



AB 341

La Ley de Reciclaje Comercial Obligatorio



A partir del 1 de julio del 2012, la Ley AB 341 aplica a los establecimientos que producen 4 yardas cúbicas o más de desechos sólidos comerciales por semana y a las viviendas multifamiliares con 5 unidades o más.

Cómo lograr el cumplimiento de esta ley:

Los negocios pueden tomar una o cualquier combinación de las siguientes prácticas para reutilizar, reciclar, o desviar los desechos sólidos para que no terminen en vertedero de basura:

- **Llévelos usted mismo** a un sitio de reciclaje.
- **Suscribase a un servicio de recolección de basura.** Póngase en contacto con la compañía recolectora que da servicio a su área.
- **Haga arreglos para que le recojan** los materiales reciclables en su domicilio.

El reciclaje incluye cartón, papel, plástico, vidrio y metales.



SB 1383

Contaminantes Climáticos de Duración Corta

Firmada en ley por el gobernador Brown en el 2016, la SB 1383 ordena acciones a nivel estatal para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y la contaminación del aire. El proyecto de ley establece dos objetivos principales:

1. **Para el 2020**, reducir la eliminación de desechos orgánicos que terminan en los vertederos en un 50% basado en el nivel de desechos eliminados en el 2014, y
2. **Para el 2025**, reducir la eliminación de desechos orgánicos que terminan en vertederos en un 75% basado en el nivel de desechos eliminados en el 2014.

Para entonces, no menos del 20% de los alimentos comestibles que se tiran actualmente también deben ser recuperados para el consumo humano.

Aunque aún queda bastante tiempo para cumplir con los objetivos de reducción, la ley SB 1383 sirve como la fuerza reguladora detrás de las leyes AB 341 y AB 1826, e impone fuertes multas y sanciones por incumplimiento. Asegúrese de que su empresa cumpla con las dos leyes obligatorias de reciclaje y compostaje enumeradas en esta página para evitar el riesgo de que le den una multa.

COMPOSTAJE

Compostaje Casero

La prevención de desechos de comida y la donación de alimentos es lo mejor, pero si termina con alimentos echados a perder y que no son aptos para el consumo, ¡no los tire a la basura! Use un espacio en su patio o en el jardín comunitario para convertir los desechos del jardín y los desperdicios de comida en composta, la cual es una enmienda de suelo rica en nutrientes. La composta ayuda a las plantas a crecer, aumenta el rendimiento de los cultivos y mejora la retención de agua en el suelo. ¡Para aprender sobre el proceso, las diferentes formas de compostar y cómo comenzar, pregúntele a un **Jardinero Maestro!** Llame al 707-565-2608 o visite sonomamg.ucanr.edu para más información.

Sí:

- Restos de fruta y vegetales y sus peladuras
- Pasta, granos, arroz y pan.
- Cascarones de huevo
- Granos de café y filtros
- Bolsitas de té (solo bolsas de papel)
- Toallas de papel y servilletas (no toallitas para la limpieza o toallitas para bebés)
- Cajas de pizza (no cajas de pizza congelada)
- Cartones de papel para huevos
- Podaduras de jardín y residuos verdes
- Recortes de césped, hojas y malezas

No:

- Bolsas de plástico (incluyendo bolsas "compostable" o "biodegradables")
- Platos de papel, platos hondos o vasos con revestimientos de plástico
- Aceite de cocina, grasa o residuos líquidos
- Residuos humanos o animales.
- Latas, botellas, vidrio, plástico o papel (estos artículos deben ponerse en el contenedor de reciclaje azul — pág. 11)
- Pilas, pintura, aceite de motor, u otros desechos peligrosos caseros
- Materiales infestados con Muerte Súbita de Roble
- Hiedra, cactus, hojas de palma, zacate cola de zorro
- bambú

Controle las plagas del jardín utilizando menos químicos.
<http://ucanr.org/gardenpests>



Compostaje por la Acera

Si usted tiene un contenedor de color verde el cual es recolectado por la acera por su compañía recolectora de basura, ese material se transporta a una instalación de compostaje industrial. Estas pilas de composta son generalmente mucho más grandes y más calientes, lo que permite la descomposición de una variedad más amplia de materiales, comparado con el compostaje casero. Además de los materiales enumerados en la lista de "SÍ" en la sección de Compostaje Casero, usted también puede poner carne, pescado, huesos, conchas, productos lácteos, troncos de árboles y papel triturado (sin plástico) en su carrito verde en la acera.

Tenga en cuenta: que los residentes que reciben servicios de la empresa Sonoma Garbage Collectors y que viven en las ciudades de **Sonoma, Creekside, Chantarelle y Temelec** no pueden colocar el papel triturado, las cajas de pizza, los cartones de huevos, carnes, huesos, pescado o productos lácteos en su contenedor verde.



¡Manténgalo limpio!

El material orgánico recolectado en su contenedor de desechos del jardín es reciclado y convertido en composta. Asegúrese de que la composta sea de la mejor calidad al no poner plásticos, incluyendo plásticos compostables, y basura con los materiales orgánicos.

Todos los restos de comida incluyendo las carnes, el pescado y productos lácteos! *

Clientes de:
Recology Sonoma Marin
Sonoma County Resource Recovery

Pongan todos los desechos de comida en su contenedor de verde de desechos del jardín.

NOTA: Sonoma Garbage Collectors, NO acepta carnes o lácteos Solamente en la Ciudad de Sonoma, Creekside, Chantarelle, Temelec.



Productos "Biodegradables" y "Compostables"

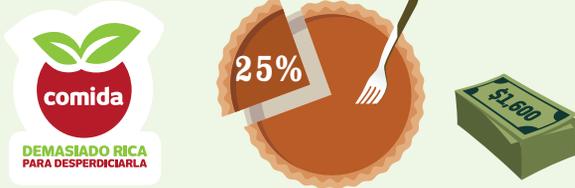
No se aceptan platos, tazones, vasos, utensilios, bolsas u otros productos de servicio de alimentos que estén "hechos de plantas", que sean "biodegradables" o "compostables" en los contenedores verdes. Estos materiales no se pueden compostar y se deben colocar en la basura porque demoran demasiado tiempo en descomponerse.

Elija los artículos reutilizables siempre que sea posible, o trate de usar los artículos desechables lo menos posible. ¡Vea nuestra sección "Estilo de Vida" para conocer algunas ideas de reducción de desechos!

Prevención de Desechos de Alimentos

El desperdiciar comida significa perder dinero. De acuerdo con el NRDC, al comprar de manera inteligente, al almacenar alimentos para maximizar su vida en los estantes y al utilizar la cocina creativa para transformar los restos de comida, una familia de 4 personas puede ahorrar \$1,500 al año o más. Por ejemplo, las cebollas y las papas deben almacenarse por separado y a una temperatura normal, debido a la humedad que producen.

Visite savethefood.com o stopfoodwaste.org para obtener más consejos y recursos.



Cómo reducir el desecho de comida en el hogar

1. Revise su alacena y el refrigerador antes de ir a la tienda. Utilice la comida que tiene.
2. Planifique las comidas con anticipación y utilice una lista de compras para evitar comprar impulsivamente.
3. Compre frutas y verduras frescas una semana a la vez. Los productos enlatados o congelados son buenos sustitutos.
4. Congele proactivamente el pan, la leche/crema, las verduras, las especias (en bandejas de cubitos de hielo con mantequilla), y la carne antes de que se echen a perder.
5. Retire los bloques de queso de sus envases de plástico y guárdalos en papel de cera o en papel para queso.
6. Almacene los alimentos correctamente. Por ejemplo, trate a las cebollas verdes, la albahaca, y a otras especias como si fueran flores, colócalas en un recipiente con una pulgada de agua. Las papas deben mantenerse separadas de las cebollas para evitar que se deterioren.
7. Ajuste las recetas para usar lo que ya está en su refrigerador y en su alacena.
8. Sea creativo y cocine utilizando cada parte de tu comida. ¡Por ejemplo, intente agregar las hojas de zanahoria a una salsa pesto o rostice las hojas de coliflor con aceite de coco y sal en el horno para obtener sabroso platillo que acompañe el plato principal!



www.savethefood.com
www.stopfoodwaste.org
**Obtenga más
 consejos para reducir
 el desecho
 de comida.**

Donación de Comida para Gente

Hay organizaciones que recolectan los cultivos sobrantes de los campos de los agricultores después de la cosecha. Si usted es propietario u opera un jardín o huerto, comuníquese con una de las siguientes organizaciones para que pasen a recolectar los alimentos que de otra manera se perderían. La comida se distribuye a las personas que lo necesitan.



¿Quiere ayudar? ¡Los voluntarios siempre son bienvenidos!

Farm to Pantry

connie@farmtopantry.org
 415-717-2365
www.farmtopantry.org/gleaners

Petaluma Bounty

bountyhunters@petalumabounty.org
 707-775-3663 (ext. 218)
www.petalumabounty.org/take-action/food-donations/

¿Es usted un proveedor de servicios de catering, restaurantero o vendedor de alimentos? La comida preparada que no se han servido al público y que se haya mantenido a temperaturas seguras se puede donar para alimentar a las personas que tienen hambre.

Sonoma Food Runners

sonomafoodrunners@sonic.net
 707-596-8711
www.sonomafoodrunners.org

Cropmobster

sonomafrc@gmail.com
 707-775-3663 (ext. 6)
sfbay.cropmobster.com/food-distribution-directory/

Si usted es una persona que tiene pequeñas cantidades de productos, alimentos enlatados o productos secos, las siguientes organizaciones aceptan donaciones de comida. ¡Por favor llame con anticipación!

Centro de Apoyo Familiar Caridades Católicas

465 A St., Santa Rosa
 lun.-vier. 8am-5pm
 707-542-5426

Banco de Comida Redwood Empire

www.refb.org
 3990 Brickway Blvd., Santa Rosa
 lun.-vier. 8am-4:30pm
 707-523-7900

Redwood Gospel Mission Food Donation

101 6th St., Santa Rosa
 Diariamente 6am-10pm
 707-542-4817

Donación de Comida para los Animales

Los productos o alimentos que no son aptos para el consumo humano todavía pueden ser comida para los animales.

Contacte a:

Takenoko Farms

707-217-6374
 o a Jeff@takenokofarms.com para más información.

¿QUÉ HAY DE NUEVO?!

El condado de Sonoma ahora tiene tres compañías que recolectan la basura en su acera/banqueta. La mayoría de los artículos reciclables son los mismos para cada compañía, (vea la página 10/11), sin embargo, aquí hay algunas excepciones importantes o programas que son nuevos:

Cambios en el Programa	Recology Sonoma Marin 800-243-0291	Sonoma County Resource Recovery (Solamente el Pueblo de Windsor) 707-795-7470	Sonoma Garbage Collectors (Solamente la ciudad de Sonoma, Temelec, Chanterelle, Creekside) 707-996-7555
Programa de Recolección de Baterías/Pilas por la Acera <i>Llame a la compañía recolectora de basura</i> (vea las páginas 16/17 y 20 para conocer otras opciones de eliminación)	Solamente Santa Rosa Ponga las baterías en una bolsa de plástico sellada encima del contenedor azul	Aceptado Ponga las baterías en una bolsa de plástico sellada encima del contenedor azul	No Aceptado
Recolección por la Acera de Aparatos Electrónicos Pequeños (vea las páginas 21/22 para conocer otras opciones de eliminación)	No Aceptado	No Aceptado	No Aceptado
Programa de Recolección de Aceite de Motor por la Acera <i>Llame a la compañía recolectora de basura</i> (vea las páginas 16/17 y 18/19 para conocer otras opciones de eliminación)	Aceptado Vea la página 19 para ver las instrucciones	Aceptado Vea la página 19 para ver las instrucciones	Aceptado Vea la página 19 para ver las instrucciones Llame a la compañía recolectora de basura para pedir este servicio
Carne, Huesos y Productos Lácteos son Aceptados	Aceptado Contenedor Verde	Aceptado Contenedor Verde	Póngalos en el Bote de Basura No se Aceptan en el Azul o el Verde
El Papel Triturado	Aceptado (puede poner una bolsa de papel con papel triturado dentro de su contenedor verde de desechos del jardín por semana)	Aceptado (Ponga el papel triturado en una bolsa de papel y colóquelo dentro del Contenedor Azul)	Póngalos en el Bote de Basura No se Aceptan en el Azul o el Verde
Cartones de Leche (ejemplo: envases con recubierta encerado)	Aceptado Póngalos en el Contenedor Azul	Póngalos en el Bote de Basura No se Aceptan en el Azul o el Verde	Aceptado Póngalos en el Contenedor Azul
Cartones Asépticos (ejemplos: de caldo, de leche de almendra)	Aceptado Póngalos en el Contenedor Azul	Póngalos en el Bote de Basura No se Aceptan en el Azul o el Verde	Aceptado Póngalos en el Contenedor Azul
Recolección de Objetos Voluminosos Llame para pedir este servicio	Cada ciudad tiene un programa único. Llame para obtener información.	Llame para pedir este servicio	Llame para pedir este servicio

¡GRATIS!

RECURSOS DE RECICLAJE DISPONIBLES

Zero Waste Sonoma está comprometido a ayudar a los residentes, a las escuelas y a las empresas/negocios a tener éxito en la reducción de sus desechos y a ser medioambientalmente conscientes y progresivos. Ofrecemos una variedad de servicios gratuitos que pueden ayudarlo a usted, a su escuela o su empresa/negocio a alcanzar los objetivos de Cero Basura.



Auditorías de Desechos

Podemos visitar su escuela, complejos residenciales multifamiliares o empresas/negocios para auditar su flujo de desechos actual. Este proceso es el primer paso para maximizar el reciclaje y reducir los desechos. Junto con la auditoría, podemos proporcionar eventos de información para los inquilinos en complejos residenciales multifamiliares.

Contenedores de Reciclaje

Tenemos una subvención disponible para proporcionar contenedores de reciclaje a las escuelas, empresas/negocios y complejos residenciales multifamiliares. ¿Necesita contenedores para el reciclaje en sus oficinas? ¿Necesita ayuda en su complejo residencial multifamiliar para proveer contenedores de reciclaje a sus inquilinos? Comuníquese y pregunte cómo solicitar contenedores para su complejo residencial multifamiliar.



PASE A DEJAR EL RECICLAJE



10¢ cada uno de 24 oz. y más grandes



¿Qué es el CRV?

Los contenedores de bebidas etiquetadas CRV (Valor de Reembolso de California) se pueden canjear en los centros designados: 5¢ por envases de 24 oz. y 10¢ por envases de 24 oz. y más grandes.

5¢ cada uno de menos de 24 oz.

Cómo leer la gráfica:

- \$** Recompra, Valor de Reembolso de California (CRV)
 - P** Pase a dejarlos, gratis
 - C** Compra de materiales
 - ★** Algunas restricciones pueden aplicar
- Sitios pueden cambiar sin previo aviso.**

	Botellas		Metal				Papel					Plástico		Otro				
	Botellas y frascos (CRV)	Botellas de vino	Latas de aerosol	Latas de aluminio (CRV)	El papel de aluminio/contenedores	Metal, chatarra	Estañó, el acero (CRV)	Bolsas de papel	Cartón	Cartoncillo	Revistas/correo basura	Periódico	Papel de oficina	Papel triturado	Directorios telefónicos	Envases de plástico (CRV)	Envases de plástico (no CRV) y de plástico rígido. No plástico de espuma	Envasado aséptico
Annapolis																		
Estación de Transferencia de Annapolis (Reciclaje)	P	P	P	P	P	★ P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
33549 Annapolis Rd.....886-5204																		
Forestville																		
Speers Market - Wrenco	\$		\$				\$									\$		
7891 Mirabel Road.....321-9557																		
Guerneville																		
Estación de Transferencia de Guerneville (Reciclaje)	P	P	P	P	P	★ P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
13450 Pocket Dr./Hwy. 116...869-3878																		
Healdsburg																		
Estación de Transferencia de Healdsburg (Reciclaje y reutilización)	P	P	P	P	P	★ P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
166 Alexander Valley Rd.....433-0321																		
Petaluma																		
Sitio Central de Eliminación (Reciclaje y reutilización)	P	P	P	P	P	★ P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
500 Meham Rd.....795-3660																		
Petaluma Recycling Center	\$	P	\$	P		\$ P		P	P	P	P	P	P	P		\$		
315 Second St.....763-4761																		
Rohnert Park																		
Safeway RePLANET	\$		\$				\$		P								\$	
6340 Commerce Blvd.....877-737-5263																		
Santa Rosa																		
76 Gas Station Brambila Recycling	\$		\$				\$										\$	
370 Sebastopol Rd.....916-643-5313																		
Safeway RePLANET	\$		\$				\$										\$	
1211 W. College Ave.....877-737-5263																		
Global Materials Recovery Services	\$	P	\$	P	P	C P	\$ P	P	C P	P	P	C P	C P	P	P	\$	P	
3899 Santa Rosa Ave Call first.....585-8246																		
Industrial Carting						C P		P	C P	P	P	C P	C P	P				
3911 Santa Rosa Ave.....585-0511																		
Sebastopol																		
City Corporation Yard								P	P									
425 Morris Street800-243-0291																		
Sonoma																		
Estación de Transferencia de Sonoma (Reciclaje)	P	P	P	P	P	★ P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
4376 Stage Gulch Rd.....996-5423																		
Windor																		
West Coast Metals	\$		\$			C P										\$		
470 Caletti Ave.....838-9731																		

Más información

CalRecycle administra La Ley de Reciclaje de Envases de Bebidas y Reducción de Basura. Para obtener más información acerca de la recompra de las botellas y latas, visite el www.calrecycle.ca.gov/BevContainer o llame al 800-RECYCLE (732-9253).

ELEGIBLE para el valor de reembolso de California (CRV):

- Remueva las tapas en todos los envases CRV
- Cerveza y bebidas de malta
- Bebidas a base de vino y a base de alcohol destilado
- Bebidas carbonatadas de frutas, agua o refrescos
- Bebidas no carbonatadas de frutas, agua o refrescos
- Bebidas de café y té
- 100% jugo de fruta de menos de 46 oz.
- Jugo de vegetales 16 oz. o menos
- Bebidas deportivas

NO ES ELEGIBLE para el valor de reembolso de California (CRV):

- Leche
- Alimentos Medicinales
- Formula infantil
- Vino
- Alcoholes destilados
- 100% jugo de fruta 46 oz. o más
- 100% jugo de vegetales de más de 16 oz.
- Alimentos y otros envases que no sean bebidas

RECICLAJE POR LA ACERA DESPERDICIOS DE SU JARDÍN, FRUTAS Y VEGETALES

Los clientes de la compañía de basura, en determinadas zonas, cuentan con recolección de objetos voluminosos. La recolección de artículos voluminosos significa que ciertos objetos tales como colchones, electrodomésticos, muebles o aparatos electrónicos que no caben en su contenedor de basura o que necesitan un tratamiento especial serán recogidos por su compañía de basura al hacer una cita previa.

Un contenedor/ cubo para su cocina puede ayudar en la transferencia de los restos de comida al contenedor de la acera.



¡NUEVO! Todos los restos de comida incluyendo las carnes, el pescado y productos lácteos.

A excepción de los clientes de Sonoma Garbage Collectors, TODAS las ciudades del condado de Sonoma y áreas no incorporadas ahora pueden poner todos los desechos de comida en su contenedor verde de compostaje.



Carne, huesos, pescado, queso y restos de comida (remueva el embalaje/envoltorio)

Papel Triturado:

SOLAMENTE Recology: puede poner una bolsa de papel con papel triturado dentro de su contenedor de desechos del jardín por semana.

SOLAMENTE Windsor: puede poner una bolsa de papel con papel triturado dentro de su contenedor de reciclaje por semana.

No se aceptan: Basura • Bolsas de plástico, inclusive bolsas de plástico biodegradables • hierba de roble venenoso/hiedra, cactus, palmas, zacate cola de zorro o bambú • Aceite para cocinar y desperdicios líquidos • Restos de árboles enfermos con muerte repentina de roble • Piedras o rocas • Rollos de pasto • Desecho animal • Cenizas del asador • Troncos • Cartón • Los huesos, productos lácteos y queso

Sonoma Garbage Collectors no acepta carne o lácteos.

COTATI RECOLOGY

800-243-0291 www.recology.com/sonomamarin
Recolección de artículos voluminosos disponible **sin costo**. Llame antes.

HEALDSBURG • CLOVERDALE RECOLOGY

800-243-0291 www.recology.com/sonomamarin
La recolección de artículos voluminosos está disponible por **una cuota**. Llame antes.

PETALUMA RECOLOGY

800-243-0291 Recolectores de artículos voluminosos disponible por **una cuota**. Llame antes.

ROHNERT PARK RECOLOGY

800-243-0291 www.recology.com/sonomamarin
Recolección de artículos voluminosos disponible por **una cuota**. Llame antes.

SANTA ROSA & OAKMONT RECOLOGY

800-243-0291 www.recology.com/sonomamarin
Recolección de artículos voluminosos disponible **sin costo**. Llame antes.

SEBASTOPOL RECOLOGY

800-243-0291 www.recology.com/sonomamarin
Recolección de artículos voluminosos disponible por **una cuota**. Llame antes.

SONOMA SONOMA GARBAGE COLLECTORS

996-7555 www.sonomagarbage.com
SOLAMENTE Sonoma, Creekside, Chanarelle, Temelec
Recolección de artículos voluminosos disponible por **una cuota**. Llame antes.

WINDSOR SONOMA COUNTY RESOURCE RECOVERY

586-5545 www.sonomacorr.com
Recolección de artículos voluminosos disponible en Windsor **sin costo**.

UNINCORPORATED AREA RECOLOGY

800-243-0291 www.recology.com/sonomamarin
Recolección de artículos voluminosos disponible **sin costo**. Llame antes.

ACEITE DE MOTOR



Aceite de motor

Filtros de aceite de motor

Regístrese
Llame a su recolector de basura para más detalles.

Disponible en:
Cloverdale
Cotati
Healdsburg
Petaluma
Rohnert Park
Santa Rosa
Sebastopol
Sonoma*
Windsor
Área no incorporada

No aceptan: Agua • Anticongelante • Líquido para frenos • Limpiador de motor • Combustible • Líquido hidráulico, etc. No contamine el aceite de motor.

RESTOS VEGETALES



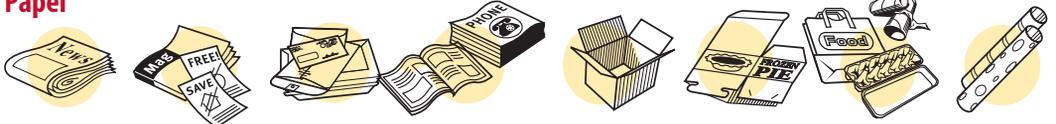
Las Áreas no Incorporadas incluyen:

- Annapolis • Asti • Bloomfield • Bodega • Bodega Bay
- Boyes Hot Springs • Camp Meeker • Cazadero • Duncans Mills
- Eldridge • El Verano • Forestville • Fort Ross • Freestone • Fulton
- Geysers Rest • Geyserville • Glen Ellen • Graton • Guerneville
- Jenner • Jimtown • Kenwood • Lake Sonoma • Larkfield • Lytton
- Mark West Springs • Monte Rio • Mt. Hood • Occidental • Penngrove
- Preston • Rio Nido • rural Petaluma • rural Sebastopol • Schellville
- Sea Ranch • Skaggs Island • Stewarts Point • Two Rock
- Valley Ford • Vineburg • Wikiup

Manténgalo limpio. Evite pagar costos de recolección de basura por contaminación manteniendo los desechos del jardín y los artículos reciclables libres de basura.

RECICLAJE

Papel



Periódicos y encartes

Revistas y correo basura

Papel de oficina

Guías telefónicas, libros con coberturas de papel y catálogos

Cartón (aplaste todas las cajas) Cajas de cereales y de zapatos

Bolsas de papel y cartones de huevo

Papel de envoltura (no metálico)

Vidrio



Botellas y frascos

No se aceptan: Papel contaminado con comida • Fotografías • Copias heliográficas • Tazas y tapas de café.
Por favor pongalas en el contenedor verde: Toallas de papel • servilletas y papel/sin plástico contaminado con comida, incluya las cajas de pizza.

Papel triturado: Sonoma Garbage Collectors: Papel triturado en el bote de basura.
SOLAMENTE Recology: puede poner una bolsa de papel con papel triturado dentro de su **contenedor de desechos del jardín** por semana.
SOLAMENTE Windsor El papel triturado es aceptado en una bolsa de papel dentro de su contenedor **azul de reciclaje**

No se aceptan: Espejos • Platos • Bombillas/focos

Los recipientes de plástico y de plástico rígido



Los recipientes de plásticos vacíos para el hogar, así como los artículos de plástico rígido: • Tapas de plástico de más de 4" de diámetro • Macetas • Estuches de CDs, sin la cubierta de papel • Envases de aceite de un cuarto de galón (drenados por 48 horas) • Recipientes tipo almeja de plástico claro o negro rígido

No se aceptan: Bolsa plastica • Fotografías • Mangueras • Tubos de HDPE y PVC • Espuma de poliestireno como contenedores de alimento para llevar o charolas de carne • Macetas Terracota • Recubrimiento de Vinilo • Plexiglás • Popotes • Utensilios de plástico • Envolturas de dulces o de papitas (de material tereftalato de polietileno) • Compostable service ware • **Remueva la comida de los contenedores.**

Por favor, deje las tapas en las botellas. Es preferible dejar las tapas de rosca en las botellas de plástico vacías y en los envases de metal y vidrio. Si las tapas son mayores de 4" de diámetro entonces se pueden quitar de las botellas.

Metales y latas



Latas y papel aluminio en una bola de 3"

Latas de estaño y acero/latas bimetálicas

Latas de aerosol vacías y sin presión

Latas de metal o de plástico de pintura siempre y cuando el residuo de pintura esté seca

Artículos de metal chatarra de menos de 25 libras

Cartones

(y cartones aséptico*)



***Cartones de leche, Asépticos, Cartones de caldo, de leche de soya/arroz y de jugo**

No se aceptan: Componentes textiles o de goma • Electrodomésticos con freón
Los artículos metálicos deben caber sueltos en el contenedor de reciclaje.

***SOLAMENTE Windsor:** No se aceptan los Cartones de leche o cajas Asépticas

¡NUEVO!
En el Condado de Sonoma, los aparatos electrónicos ya no son aceptados en el contenedor de reciclaje.

Ver reciclaje electrónico pág. 21/22



Pilas utilizadas en casa:

SOLAMENTE en Santa Rosa y Windsor: Servicio de reciclaje de baterías/pilas por la acera.

Si tiene preguntas, llame a su compañía recolectora de basura:

Santa Rosa: 1-800-243-0291

Windsor: 1-800-243-0291



Household batteries (AAA, AA, C, D, 9-volt)

Ver también Pilas, pág 20

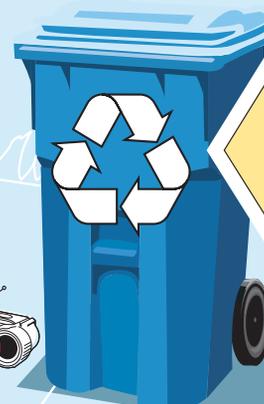
Ponga las baterías en una bolsa bien cerrada
Ponga la bolsa encima del contenedor de reciclaje para que las recojan.



No los ponga en el contenedor azul:

NO aparatos electrónicos, bolsas de plástico o papel en triturado*

¡NOTA!



Haga que sus materiales reciclables sean fáciles de identificar y separar colocando sus materiales reciclables sueltos en su contenedor de reciclaje.

***SOLAMENTE Windsor:** ponga el papel triturado en una bolsa de papel dentro del contenedor de reciclaje

VISITAS A LOS SITIOS DE ELIMINACIÓN

El uso de los sitios de eliminación es limitado para los residentes y negocios del Condado de Sonoma. Solamente se aceptan efectivo y tarjeta de crédito. No se aceptan cheques.

NOTA: TODAS LAS CARGAS SON INSPECCIONADAS



Cómo leer la tabla de información:

P Pase a dejarlos, gratis
T Tarifas efectivas desde el 1 de abril 2019

Tarifas pueden cambiar sin previo aviso.

Los Sitios de Eliminación de Basura del Condado son operados por Republic Services.

Estación de Transferencia de Annapolis

33549 Annapolis Rd.

Cerrado los domingos, lunes, martes

Eliminación y reciclaje
mier.-sáb. 8-4...886-5204

5 millas tierra adentro del Hwy. 1, cerca a Sea Ranch

Sitio Central de Eliminación

500 Mecham Rd., Petaluma

Cerrado los domingos

Eliminación
lun.-sáb. 7-3...795-1693
Reciclaje y reutilización
lun.-sáb. 7-3...795-3660
Instalación de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar
juév.-sáb. 7:30-2:30
795-2025
El reciclaje es limitado

Tome la Autopista 101 y tome la rampa de salida de Cotati; Gire al Oeste del Hwy 116 hacia Sebastopol; de vuelta a la izquierda en Stony Point S; de vuelta a la derecha en Mecham Rd.

Estación de Transferencia de Guerneville

13450 Pocket Rd./Hwy. 116

Cerrado los domingos y miércoles

Eliminación y reciclaje
lun.-mar. 8-4,
juév.-sáb. 8-4...869-3878

Hwy. 116, cerca de Guerneville

Estación de Transferencia de Healdsburg

166 Alexander Valley Rd.

Cerrado los domingos

Eliminación
lun.-sáb. 8-4...433-5631
Reciclaje y reutilización
lun.-sáb. 8-4...433-0321

Al norte de Healdsburg, a 1/2 milla del Hwy. 101

Estación de Transferencia de Sonoma

4376 Stage Gulch Rd.

Cerrado los domingos

Eliminación y reciclaje
lun.-sáb. 7-3...996-6597

Tome la salida HWY. 116, a 1/2 milla de Sonoma

Global Material Recovery Services

3899 Santa Rosa Ave., Santa Rosa

Nota: La compañía Global Material Recovery Services no está asociada con las Estaciones de Transferencia del Condado o con la compañía Republic Services.

Eliminación y reciclaje
lun.-mier. 8-4, sáb.-dom. 8-4:30...586-6666
Llamar antes

Santa Rosa Ave, al sur de Todd Rd.

	Electrodomésticos	Baterías	Aparatos electrónicos	Basura	Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar	Cortadoras de césped/pasto y equipos similares	Colchones	Aceite de motor y filtros	Porcelana	Llantas/neumáticos
	Electrodomésticos que utilizan gas freón: Acondicionadores de Aire Congeladores Refrigeradores Enfriadores de Agua Electrodomésticos que no utilizan gas freón: Deshumidificadores Calentadores de agua Hornos de Microondas Hornos y estufas Hornos Residenciales Compactadores de basura Lavadoras y secadoras Los suavizadores de agua Radiadores llenos con aceite	Baterías auto con ácido de plomo solamente, de todos los tamaños No baterías/pilas domesticas	Computadoras (CPUs) Televisores Impresoras Teléfonos celulares Maquinas Contestadores Cámaras digitales Reproductores de DVD y CD Radios Electrodomésticos de baño y cocina	No se aceptan residuos líquidos y peligrosos. El aislamiento de fibra de vidrio debe estar enrollado/puesto en bolsas	Productos químicos del Jardín Líquidos de Automóvil Medicamentos vencidos/ expirados Pilas alcalinas y recargables Lámparas fluorescentes Pintura Objetos punzocortantes	Objetos de motor pequeño tales como: Cortadoras de maleza Motosierra Cortadoras de césped/pasto Se tienen que remover todos los líquidos	De cualquier tamaño	Un máximo de 5 galones de aceite usado de motor Un máximo de 2 filtros de aceite usado	Inodoros/sanitarios Lavabos/lavatorios Bañeras de porcelana solamente. Remueva todos los componentes, el plástico, la goma y los asientos	Solamente llantas de vehiculos de pasajero/camionetas pick up (No llantas grandes). Un máximo de 9 llantas por carga.
	Costo: \$40/electrodomésticos que contienen gas freón Costo: \$15/Aparatos electrodomésticos sin freón.	No hay un costo	No hay una cuota por reciclar los aparatos electrónicos.	Costo: \$18.50/hombada Un cobriminimo de \$15 dólares portobolsos vehiculos que son pesados	No hay un cargo para residentes. Hay un cargo para los negocios/empresas	Costo: \$15 por cada uno	Costo: \$25 por colchón o set de colchones	No hay un costo	No hay un costo	Costo: \$10 dólares por llanta sin el rin Costo: \$15 dólares por llanta con el rin
	PT Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	No se aceptan	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos en el área de eliminación	No se aceptan	T Pase a dejarlos en el área de eliminación
	PT Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos en el área de reutilización	P Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos al Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos al Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar	P Pase a dejarlos en el área de reutilización	T Pase a dejarlos en el área de eliminación
	PT El reciclaje de metal es limitado	P Pase a dejarlos en el área de reciclaje	P Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Drop-off at disposal area	No se aceptan	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos en el área de reciclaje	No se aceptan	T Pase a dejarlos en el área de eliminación
	PT Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos en el área de reutilización	P Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	No se aceptan	T Pase a dejarlos en el área de reutilización	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	P Pase a dejarlos en el área de reutilización	P Pase a dejarlos en el área de reutilización	T Pase a dejarlos en el área de eliminación
	PT Pase a dejarlos en el área de eliminación	No se aceptan	P Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Llame antes de llevarlos.	No se aceptan	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	No se aceptan	PT Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación
	PT Pase a dejarlos en el área de eliminación	Llame antes de llevarlos.	No se aceptan	T Escombros de C&D Somente	No se aceptan	P Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación	No se aceptan	PT Pase a dejarlos en el área de eliminación	T Pase a dejarlos en el área de eliminación

Los sitios de eliminación estarán cerrados: los domingos y el 1 de enero • 4 de julio • 3 de septiembre • 22 de noviembre • 25 de diciembre

La información está sujeta a cambios. Visite zerowastesonoma.gov para obtener la información más actualizada.

Servicios de Deconstrucción

La demolición de construcciones es generalmente una opción más rápida y económica para proyectos de renovación o de relleno y terminan en el relleno sanitario. La recuperación de materiales para su reutilización a través de la deconstrucción reduce el consumo de materia prima, proporciona empleos y promueve cambios culturales hacia la sustentabilidad. La recuperación de madera para carpintería, ventanas, puertas, gabinetes, pisos, vigas de pared, viguetas, tuberías y cableado de cobre, accesorios de iluminación y plomería, electrodomésticos, concreto y otros materiales de albañilería previene que esos materiales se acumulen en los vertederos. Estos materiales se pueden reutilizar en otros proyectos o se pueden enviar a recicladores industriales para que regresen al flujo de materiales que se pueden utilizar. La deconstrucción también reduce la producción de dióxido de carbono creada durante la fabricación de nuevos materiales.

Central Valley Environmental (CVE)
Rohnert Park, CA
707-584-1900

Ralph Curran Company
Santa Rosa, CA
707-525-0337

Green Lynx
Santa Rosa, CA
415-890-5880
sales@greenlynx.net

Scott's Demolition
San Mateo, CA
650-593-7799

Mavco Deconstruction
Sacramento, CA
650-787-3366

The ReUse People of America
Oakland, CA
510-383-1983

El Relleno Sanitario Central tiene una capacidad estimada de 24 años. Ayúdenos a preservar este recurso local manteniendo su desperdicio de alimentos fuera del relleno sanitario. El uso de su contenedor de color verde utilizado para la recolección de composta por la acera y donde deposita sus desechos de jardín y alimentos tiene un impacto.

www.zerowastesonoma.gov

Proveedores de cajas para escombros/contenedores de volteo para escombros de construcción y demolición

Cuando se habla de los escombros de construcción y demolición, se habla de materiales usados o descartados como resultado de construcción, remodelación, reparación o demolición. Algunas zonas requieren que se utilice la misma compañía que recolecta su basura, y otros permiten que múltiples compañías ofrezcan el servicio de cajas de escombros para construcción y demolición.

Para la recolección de basura y para obtener cajas para los escombros, de una manera permanente y que no sean para los materiales de construcción y demolición, se requiere que usted utilice los servicios de la compañía que recolecta la basura en su área; ver *Reciclaje en la Acera*, pág. 10.

Consulte con las autoridades del área donde se necesita la caja de escombros/contenedor de volteo para asegurarse de que la empresa esta permitida a brindar el servicio.

Los materiales en las cajas de escombros son separados para su reciclaje.



19 por ciento del flujo de desechos en el Condado de Sonoma es escombros de construcción y demolición. Ahorre dinero y espacio en los vertederos a través de reciclaje.

CLOVERDALE

Recology
recology.com/sonomamarin
800-243-0291

COTATI

Recology
recology.com/sonomamarin
800-243-0291

HEALDSBURG

Recology
recology.com/sonomamarin
800-243-0291

PETALUMA

Industrial Carting (Global Materials Recovery Services Sitio de Reciclaje de Construcción y Demolición)
www.industrialcarting.net
585-0511

Pacific Sanitation
www.pacificsanitation.com
545-4847/838-2597

Recology
recology.com/sonomamarin
800-243-0291

ROHNERT PARK

Industrial Carting (Global Materials Recovery Services Sitio de Reciclaje de Construcción y Demolición)
www.industrialcarting.net
585-0511

Pacific Sanitation
www.pacificsanitation.com
545-4847/838-2597

Recology
recology.com/sonomamarin
586-2283

SANTA ROSA

Daniel O. Davis
www.davisdemolition.com
585-1903

Industrial Carting (Global Materials Recovery Services Sitio de Reciclaje de Construcción y Demolición)
www.industrialcarting.net
585-0511

Nunes Hauling & Debris Box Service
www.nunesdebrisbox.com
765-1624

Pacific Sanitation
www.pacificsanitation.com
545-4847/838-2597

Recology
recology.com/sonomamarin
800-243-0291

Sonoma County Resource Recovery
www.sonomacorr.com
795-7470

SEBASTOPOL

Recology
recology.com/sonomamarin
800-243-0291

SONOMA

Sonoma Garbage Collectors
City of Sonoma, Creekside, Chantarelle, Temelec
SOLAMENTE
www.sonomagarbage.com
996-7555

WINDSOR

Para aumentar el reciclaje, la Ciudad de Windsor requiere que los desechos de las cajas de escombros sean separados en una Planta de Recuperación de Materiales certificada.

Industrial Carting (Global Materials Recovery Services Sitio de Reciclaje de Construcción y Demolición)
www.industrialcarting.net
585-0511

Pacific Sanitation
www.pacificsanitation.com
545-4847/838-2597

Recology
recology.com/sonomamarin
800-243-0291

Sonoma County Resource Recovery
www.sonomacorr.com
795-7470

ÁREA NO INCORPORADA

Debe utilizar los servicios de la compañía de basura que sirve a su área; ver *Reciclaje en la Acera* pág. 10.

Recology
recology.com/sonomamarin
800-243-0291

Sonoma Garbage Collectors
www.sonomagarbage.com
Creekside, Chantarelle, Temelec
SOLAMENTE
996-7555



¿Cansado de lidiar con el correo no deseado?



El correo no deseado es una pérdida de tiempo y de recursos. Más de 100 millones de árboles se talan cada año para producir los 100 mil millones de piezas de correo basura enviadas a los hogares estadounidenses.

Para reducir el correo no deseado, reduzca el acceso a su nombre y dirección para que no se comercialice ni se venda.

Comuníquese con la Asociación de Mercadeo Directo. el mayor proveedor individual de listas de correo directo. Cobran \$1 dólar si usted envía su solicitud por correo o puede enviarla a través del formulario en línea visitando www.dmchoice.org

DMA Mail Preference Service
PO Box 643
Carmel, NY 10512



Elimine su nombre de las ofertas de tarjetas de crédito llamando al 888-5-OPTOUT (567-8688). No necesita proporcionar su número de seguro social. Permanezca en la línea y procesarán su solicitud sin su número de seguro social.

Elimine su nombre de catálogos específicos visitando www.CatalogChoice.org. También puede contactar la empresa del catálogo y dígame que quiere que su nombre sea eliminado de su lista.

Visite el www.stopjunkmail.org para obtener consejos adicionales.

La Campaña de Reducción del Correo Basura es patrocinada por el Bay Area Recycling Outreach Coalition, una coalición de jurisdicciones de nueve condados en el Área de la Bahía.

Pase a recoger pintura gratuitamente. Hay dos maneras disponibles.

1. Pintura Mezclada

recolectada a través del programa de recolección de desechos Peligrosos de la Agencia, está disponible en botes de 5-galones y disponible en cuatro colores estándar.



Gris Claro Bronceado
Gris Verde claro

Disponible para los residentes y negocios en el Armario de Reutilización de pintura.

Edificio de Recolección de Tóxicos del Hogar
500 Mecham Rd. Petaluma
795-2025 juev., vier.,
sáb. 7:30-2:30.

2. Pinturas nuevas y colorantes en sus envases originales.

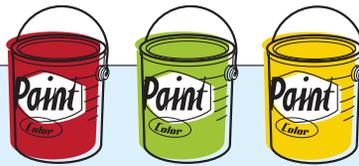


gratis en el armario de reutilización de pintura

Vaya a los lugares de almacenamiento localizados en el área de la parte de abajo del Edificio de Recolección de Tóxicos del Hogar. Disponibles por orden de llegada.

¿Necesita deshacerse de más de 300 galones de pintura?

El Servicio de Recolección de Volúmenes grandes a domicilio es gratuito y ellos pueden pasar a recoger un mínimo de 300 galones de pintura. Para obtener más información y solicitar el servicio de recolección a domicilio, llame al 855-724-6809. Visite www.paintcare.org/california para descargar la hoja de datos LVP que contiene más información.



PINTURA

1

Pasos a seguir para el manejo de pintura

Compre la pintura correcta. Comprar la cantidad correcta de pintura para el proyecto. Medir los pies cuadrados necesarios y pedir consejo en su tienda local de la pintura. Las latas vacías de pintura de plástico o metal y con pintura seca deben ser recicladas en el contenedor azul de reciclaje mixto.

2

Recicle el resto. Pase a dejar la pintura en las tiendas de pintura minoristas del programa PaintCare. Para los residentes y negocios * cuando visite las tiendas de pintura minoristas enumeradas a continuación, pase a dejar un máximo de 5 galones por cliente por día (algunos sitios aceptan más). Pase a dejar la pintura solamente en horas hábiles. Llame antes de llevar la pintura para conocer la cantidad límite de la tienda.



Qué es aceptado:

Pintura de casa a base de agua y a base de aceite, colorantes y barniz.

Para obtener una lista completa de los productos que están y no están dentro del programa PaintCare, visite www.paintcare.org/california.

Contenedores originales con las etiquetas que puedan ser leídas.

Contenedores sellados, sin fugas.

No envases vacíos (está bien si tiene pintura látex seca).

NOTA: Los contenedores tiene que ser de menos de 5 galones.

*Tenga en cuenta que los negocios que producen más de 220 libras (de 20 a 30 galones) de desechos peligrosos por mes sólo pueden pasar a dejar pintura de látex (no pintura a base de aceite).

HEALDSBURG

Garrett Ace Hardware
1340 Healdsburg Ave.
433-5593 lun.-sáb. 7-7,
dom. 8-6.

PETALUMA

Kelly-Moore Paints
905 Lakeville St.
763-0107 lun.-vier. 6:30-6,
sáb. 7-4, dom. 10-2.

Peterson's Paint & Decorating

800 Lindberg Ln.
763-1901 lun.-vier.
6:30-5:30, sáb. 8:30-5,
dom. 10-3.

Sherwin-Williams

905 E. Washington St.
789-9996
lun.-vier. 6:30-7, sáb.
8-6, dom. 10-6.

ROHNERT PARK

Kelly-Moore Paints
480 Rohnert Park
Expressway 584-4012
lun.-vier. 6:30-6, sáb. 8-5,
dom. 8:30-3.

Sherwin-Williams

5673 Redwood Dr.
584-7120 lun.-vier. 6:30-7,
sáb. 8-6, dom. 10-6.

CLOVERDALE

Cloverdale Ace Hardware

750 S. Cloverdale Blvd.
894-2165 lun.-vier. 7:30-7,
sáb. 8-6, dom. 9-5.

COTATI

Dunn-Edwards

407 Aaron St. 664-1668
lun.-vier. 6:30-5, sáb. 8-1.

3

Deshágase correctamente de los productos de pintura que ya no utiliza a través de los Programas de Recolección de Productos Peligrosos que ofrece la agencia. Ver *Eliminación de Tóxicos* [pág. 16/17](#) para las opciones.

Edificio de Recolección de Tóxicos del Hogar

500 Mecham Rd., Petaluma
juev., vier., sáb. 7:30-2:30.

Recolección de Tóxicos en la Comunidad

Ver *Eliminación de Tóxicos* [pág. 17](#). Solamente con una cita previa. Llame al 795-2025 o llame gratis al 1-877-747-1870.

Servicio de Recolección Toxic Rover

Solamente con una cita previa. Llame al 795-2025 o llame gratis al 1-877-747-1870. Ver [pág. 17](#).

SANTA ROSA

Kelly-Moore Paints
1026 Fourth St. 542-6792
lun.-vier. 6:30-6, sáb. 7-4,
dom. 10-2.

1478 Guerneville Rd.
546-0863 lun.-vier. 6:30-6:30, sáb. 7-4, dom. 10-2.

217 Roberts Ave. 528-4353
lun.-vier. 6:30-6, Sa 7-4.

Sherwin-Williams

3310 Airway Dr. 575-7776
lun.-vier. 6:30-5, sáb. 7-1.

1350 Farmers Ln. 528-0013
lun.-vier. 6:30-7, sáb. 8-6,
dom. 10-6.

SEBASTOPOL

Sebastopol Hardware Center

660 Gravenstein Hwy., N.
823-7688 lun.-sáb. 7-7,
dom. 8-6.

SONOMA

Kelly-Moore Paints
18506 Hwy. 12 935-1071
lun.-vier. 6:30-6, sáb. 7-4,
dom. 8-6.

WINDSOR

Garrett Ace Hardware
10540 Old Redwood Hwy.
433-6590 lun.-sáb. 7-7,
dom. 8-6.

ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS TÓXICOS

No ponga productos tóxicos en la basura.

EJEMPLOS DE TÓXICOS COMUNES

Tóxicos en el hogar

Muchos productos domésticos comunes están legalmente definidos como peligrosos. Estos materiales pueden ser una amenaza para la salud humana, para los animales y el medio ambiente cuando son utilizados o desechados de manera inadecuada. Los residuos peligrosos son cualquier producto etiquetado como: tóxico, venenoso, combustible, corrosivo, inflamable o irritante. El programa de recolección de Residuos Peligrosos del Hogar de la Agencia, para los residentes del Condado de Sonoma y para los negocios calificados, provee la eliminación adecuada de los productos peligrosos cuando ya no son necesitados.

En el patio: Fungicidas • Insecticidas • Pesticidas • Productos químicos para la piscina • Cilindros/tanques de gas Propano, menores de 5 galones • Herbicidas **En la casa:** Aerosoles • Asbestos • Pilas • baterías • Limpiadores químicos • Cosméticos • Extinguidores • Lámparas Fluorescentes • Medicinas • Removedores y esmaltes para las uñas • Jeringas • Artículos de aseo personal **En el garaje:** Anticongelante • Baterías de Auto • Líquido de transmisión automática • Líquido para los querosén Limpiadores de motor • Luces de bengala • Combustibles tales como el butano, el diésel, gasolina, kerosene y aceite para lámparas • Aceite de motor y filtros • Líquido para la dirección del auto **En el taller:** Líquidos y sólidos inflamables • Pegamentos • Pintura • Disolventes de pintura • Líquidos para revelado de fotografía • Solventes • Barniz para Madera

No se aceptan: Explosivos o municiones • Materiales radiactivos • Residuos biológicos (excepto jeringuillas) • Aparatos Electrónicos (para las opciones de reciclaje de aparatos electrónicos, ver *Desecho de aparatos electrónicos (e-waste)* en la pág. 16/17) • Sustancias Controladas • Cilindros de gas comprimido de más de 20 lbs.



RESIDUOS PELIGROSOS DE NEGOCIO *Se requiere hacer cita*

Los servicios están disponibles para los negocios que califican como Pequeños Generadores Condicionalmente Exentos de acuerdo a las regulaciones del (Título 22 §66260.10 del CCR), los cuales son aquellos negocios que generan 100 kilogramos (27 galones de líquido o 220 libras de materia sólida) o menos de desecho peligroso por mes.

Edificio de Recolección de Productos

Tóxicos del Hogar El lugar adonde llevar los productos tóxicos del hogar esta localizado en el Sitio Central de Eliminación, el cual está abierto para que usted pueda llevar los desechos peligrosos de aquellos negocios del Condado de Sonoma que califiquen.

Se requiere hacer cita: Llame al **795-2025 opción 2** o llame gratis al **1-877-747-1870** o email toxicsdisposal@cleanharbors.com

Formularios y costos: Trámites necesarios. Descargue los formularios en el www.recyclenow.org. Hay un costo de \$25 más el costo de eliminación basado en el tipo y cantidad de residuos.

Horario: **El martes y el miércoles 7:30 am-2:30 pm** *Tenga en cuenta que el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar estará cerrado del 17 de dic. 2018 al 2 de ene. 2019*

Ubicación: **Sitio Central de Eliminación (Edificio 5)** en el 500 Mecham Rd. en Petaluma

Recolecciones de productos Tóxicos en la Comunidad

Cada semana hay una recolección de productos tóxicos en algún lugar del Condado de Sonoma.

El espacio puede ser limitado para citas de negocios y es basado en la disponibilidad.

Se requiere hacer cita: Llame al **795-2025 opción 2** o llame gratis al **1-877-747-1870** o email toxicsdisposal@cleanharbors.com

Formularios y costos: Trámites necesarios. Descargue los formularios en el www.recyclenow.org. Hay un costo de \$25 más el costo de eliminación basado en el tipo y cantidad de residuos.

Horario: **Los martes 4-8 pm** *Ver el horario de Recolecciones de Productos Tóxicos en la Comunidad en la pág 7.*

Preguntas y respuestas comunes

- P. ¿Cuál es el proceso?**
- R.** 1. Baje el formulario *Business Hazardous Waste Disposal* visitando www.recyclenow.org.
2. Obtenga un número de identificación de desecho de la EPA (si es necesario).
3. Envíe los formularios por fax o por correo electrónico para hacer una cita y para recibir información sobre los costos.
- P. ¿Cumpliría este programa con los requisitos de despojo de las agencias reguladoras?**
- R.** Usted recibirá un recibo el cual satisface los requisitos de despojo de las agencias reguladoras. Todos los recibos y todos los registros deben ser mantenidos por un mínimo de tres años.
- P. ¿Si mi negocio genera más de 100 kilogramos de un tipo de desecho, y tengo un galón de otro tipo de desecho que no es aceptado por mi compañía de basura, puedo traerlo a este programa?**
- R.** Usted debe generar menos de 100 kilogramos de todos los desechos peligrosos para calificar y poder utilizar este programa.
- P. ¿Significa que al usar este programa mi negocio será inspeccionado por desechos peligrosos?**
- R.** La Agencia Sonoma County Waste Management no es una agencia reguladora.
- P. ¿Cuales son las agencias reguladoras de mi negocio?**
- R.** Contacte la Agencia Unificada Certificada del Programa (CUPA) dentro de su área:
- | | | | |
|------------|----------|-----------------------|----------|
| Healdsburg | 431-3360 | Santa Rosa | 543-3500 |
| Petaluma | 778-4389 | Todas las otras áreas | 565-1152 |



PARA LOS RESIDENTES: Tres Opciones de Servicio

¡Gratis!

Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar

El lugar adonde llevar los productos tóxicos del hogar está localizado en el Sitio Central de Eliminación, el cual está abierto cada semana para que los residentes del Condado de Sonoma puedan llevar, **gratuitamente**, los desechos peligrosos. Traiga su identificación para comprobar su residencia.

Cita: No se requiere hacer una cita

Horario: **El jueves, el viernes y el sábado**
7:30 am–2:30 pm *Tenga en cuenta que*

el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar estará cerrado del 17 de dic. 2018 al 2 de ene. 2019

Ubicación: **Sitio Central de Eliminación (Edificio 5)**
en el 500 Mecham Rd. en Petaluma



Transportación y embalaje: Las leyes estatales de transportación limitan cada vehículo para transportar un máximo de 15 galones de líquido (con un máximo de 5 galones por contenedor) o 125 libras de materia sólida • Nunca mezcle sustancias químicas • Cierre bien los contenedores y colóquelos dentro de la cajuela y asegúrelos bien para prevenir derrames

• Las Jeringas/Agujas deben estar dentro de un contenedor que haya sido *aprobado*, y que este sellado y etiquetado/marcado. (Para detalles, *vea la pág. 23, Eliminación Segura de jeringas/agujas.*) **No se aceptan:** Explosivos o las municiones • Materiales radioactivos • Desechos Biológicos (excepto jeringas) • Aparatos electrónicos • Sustancias Controladas

Cómo llegar ahí

Tome la Autopista 101 y tome la rampa de salida de Cotati • Gire al Oeste del Hwy 116 hacia Sebastopol • De vuelta a la izquierda en Stony Point S. • De vuelta a la derecha en Mecham Rd.



No se permite dejar los desechos tóxicos ilegalmente en el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar.

El tirar o depositar los residuos tóxicos ilegalmente es prohibido por la ley, de acuerdo a la Sección 374.8 (B) del Código Penal de California, y penado con tiempo en prisión o multas de hasta \$10,000.

¡Gratis!

Recolecciones de productos Tóxicos en la Comunidad **Se requiere hacer cita**

Cada semana hay un evento de recolección de productos tóxicos en algún lugar del Condado de Sonoma.

Se requiere hacer cita: Llame al **795-2025 opción 3** o llame gratis al **1-877-747-1870** o email toxicsdisposal@cleanharbors.com

Horario: **Los martes 4-8 pm**

Transportación y embalaje: Las leyes estatales de transportación limitan cada vehículo para transportar un máximo de **15 galones de líquido (con un máximo de 5 galones por contenedor)** o 125 libras de materia sólida • Nunca mezcle sustancias químicas • Cierre bien los contenedores y colóquelos dentro de la cajuela y asegúrelos bien para prevenir derrames • Las Jeringas/Agujas deben estar dentro de un contenedor que haya sido *aprobado*, y que este sellado y etiquetado/marcado. (Para detalles, *vea la pág. 23, Eliminación Segura de jeringas/agujas.*) **No se aceptan:** Explosivos o las municiones • Materiales radioactivos • Desechos Biológicos (excepto jeringas) • Aparatos electrónicos • Sustancias Controladas

SOLAMENTE para el área de Sea Ranch: Los residentes no necesitan hacer cita. Los pequeños negocios deben hacer una cita llamando al 468-9704. Los negocios pagan una cuota por galón de residuos. **Estación de Bomberos de Sea Ranch N. en el 39225 Hwy. 1** **Viernes y Sábado, 9-1: feb 23/24, abr 27/28, jun 22/23, agosto 17/18, noviembre 16/17 del 2018**

Horario 2019-2020

mayo 2019	23 Cloverdale	15 Cloverdale
7 Guerneville	30 Rincon Valley	22 Santa Rosa, E
14 Larkfield	agosto 2019	29 Cotati
21 Cotati	6 Sebastopol	noviembre 2019
28 Oakmont	13 Windsor	5 Sonoma
junio 2019	20 Oakmont	12 Oakmont
4 Sonoma	27 Sonoma	19 Guerneville
11 Healdsburg	septiembre 2019	diciembre 2019
18 Santa Rosa, W	3 Petaluma	3 Windsor
25 Bodega Bay	10 Santa Rosa, W	10 Santa Rosa, W
julio 2019	17 Healdsburg	17 Petaluma
2 Rohnert Park	24 Kenwood	
9 Santa Rosa, E	octubre 2019	
16 Boyes Hot Springs	1 Larkfield	
	8 Forestville	

La ubicación de las Recolecciones de Tóxicos en la Comunidad se proporcionaran cuando programe su cita. **Llame o envíe un correo electrónico 24 horas antes del día del evento de recolección.**

enero 2020	marzo 2020
7 Sebastopol	3 Kenwood
14 Santa Rosa, E	10 Monte Rio
21 Cloverdale	17 Santa Rosa, W
28 Sonoma	24 Windsor
febrero 2020	31 Petaluma
4 Larkfield	abril 2020
11 Healdsburg	7 Sebastopol
18 Rohnert Park	14 Santa Rosa, E
25 Oakmont	21 Sonoma
	28 Cloverdale

Servicio de recolección de productos tóxicos Toxic Rover **Se requiere hacer cita**

Pida que recojan los productos tóxicos en su casa. Estos servicios son proporcionados a las primeras personas que lo pidan. Cada miércoles El Toxic Rover da servicio a diferentes regiones del Condado de Sonoma.

Costos: El servicio cuesta \$50 dólares (máximo de 440 libras). Hay servicio gratis disponible para ancianos y discapacitados que no pueden salir de casa.

Se requiere hacer cita: Llame al **795-2025 opción 4** o llame gratis al **1-877-747-1870** o e-mail toxicsdisposal@cleanharbors.com. Cuando llame o envíe un correo electrónico, por favor describa los tipos y cantidades de residuos peligrosos del hogar que desea que pasen a recoger a su domicilio. Usted tendrá que llenar y enviar, por correo electrónico, por fax o por correo regular, una solicitud de recolección a domicilio.

Horario: **Miércoles**, las citas disponibles son limitadas.



RECICLAJE DE ACEITE Y FILTROS USADOS



¿Cambia usted mismo el aceite de su motor? ¡Recicle su aceite de motor y también el filtro!

Cómo utilizar los centros de recolección de aceite:

Coloque el aceite de motor en un recipiente hermético. Lo mejor es usar un contenedor de aceite de motor que sea reutilizable. Asegúrese de que el aceite no este mezclado con ningún otro líquido. Algunos negocios ofrecen un reembolso de .40¢ por galón de aceite usado de motor.

- Los centros de recolección suelen aceptar no más de **5 galones** de aceite usado de motor y **2 filtros** a la vez.
- Generalmente se aceptan uno o dos filtros de aceite gratuitamente, aunque algunas localidades cobran hasta \$3.
- Costo de reciclar el Anticongelante oscila entre \$1.50 a \$3/galón.

Visite los centros de recolección durante horas de servicio.

El dejar el aceite o cualquier otra sustancia después de las horas de servicio es ilegal, es penado con prisión o con una multa de hasta \$10,000 dólares.



El reciclaje es la única manera legal de deshacerse del aceite y filtros de motor.



Annapolis

Estación de Transferencia de Annapolis (Reciclaje) mier.-sáb. 8-4
33549 Annapolis Rd.....886-5204

Bodega Bay

Spud Point Marina lun.-vier. 8-4
1818 Westshore Rd.....875-3535

Boyes Hot Springs

William's Auto Care Center lun.-vier. 8-5, sáb. 9-2
18380 Sonoma Hwy.....996-1056

Cloverdale

O'Reilly Auto Parts lun.-sáb. 7:30-8, dom. 8-8
1105 S. Cloverdale Blvd.....894-9652

Geyserville

Marina Store en Lake Sonoma Diariamente 8-4
4200 Stewarts Point/Skaggs Springs Rd.....433-2200

Glen Ellen

Norrbom's Garage lun.-mar. y juev.-vier. 9-5
939 Horn Ave.....996-6933

Guerneville

Estación de Transferencia de Guerneville (Reciclaje) lun.-mar. 8-4, juev.-sáb. 8-4
13450 Pocket Rd./Hwy. 116.....869-3878

Healdsburg

Big O Tires lun.-vier. 8-5, sáb. 8-4:30
1115 Healdsburg Ave.....433-6644

Estación de Transferencia de Healdsburg (Reciclaje y reutilización) lun.-sáb. 8-4
166 Alexander Valley Rd.....433-0321

O'Reilly Auto Parts lun.-sáb. 7:30-8, dom. 8-8
515 Healdsburg Ave.....431-7380

Larkfield

Benjamin Tire y Brake lun.-vier. 8-5, sáb. 8-2
250 Airport Blvd.....528-8595

Petaluma

Auto Zone lun.-sáb. 7:30-9, dom. 8-8
101 E. Washington St.....773-1103

Central Disposal Site/Household Hazardous Waste Facility (Note: Recyclertown tank closed) juev.-sáb. 7:30-2:30
500 Mecham Rd.....795-2025

City Corporation Yard lun.-vier. 8-4:30
840 Hopper St.....778-4395

Custom Exhaust y Muffler lun.-vier. 8-5
15 Magnolia Ave.....778-1016

Dave's Auto Repair lun.-vier. 8-5
1911 Bodega Ave.....763-8365

Departamento de Servicio de Henry Curtis Ford-Mercury lun.-vier. 7:30-5:30, sáb. 7:30-4:30
1120 Auto Center Dr.....769-2348

The Garage lun.-vier. 8-5
2004 Bodega Ave.....762-0272

Northbay Automotive lun.-vier. 8-5
929 Petaluma Blvd. S.....763-5547

Oil Changers lun.-vier. 8-7, sáb. 8-6, dom. 9-5
5308 Old Redwood Hwy.....665-9787

Oilstop Drive Thru Oil Change lun.-sáb. 8-6
601 E. Washington St.....765-9675

Oilstop Drive Thru Oil Change Diariamente 8-6
1004 Lakeville Hwy.....766-0272

	Anticongelante	Aceite de motor	Filtros de aceite
Cloverdale			
O'Reilly Auto Parts		•	•
Geyserville			
Marina Store en Lake Sonoma		•	•
Glen Ellen			
Norrbom's Garage		•	
Guerneville			
Estación de Transferencia de Guerneville (Reciclaje)		•	•
Healdsburg			
Big O Tires		•	•
Estación de Transferencia de Healdsburg (Reciclaje y reutilización)		•	•
O'Reilly Auto Parts		•	•
Larkfield			
Benjamin Tire y Brake		•	•
Petaluma			
Auto Zone		•	•
Central Disposal Site/Household Hazardous Waste Facility (Note: Recyclertown tank closed)	•	•	•
City Corporation Yard		•	•
Custom Exhaust y Muffler		•	•
Dave's Auto Repair		•	•
Departamento de Servicio de Henry Curtis Ford-Mercury	•	•	•
The Garage		•	•
Northbay Automotive		•	•
Oil Changers		•	•
Oilstop Drive Thru Oil Change		•	•
Oilstop Drive Thru Oil Change		•	•

Rohnert Park

		Anticongelante	Aceite de motor	Filtros de aceite
Acur-It Automotive Repair 5677 Redwood Dr., Ste. A/B/C.....584-1424	lun.-vier. 7:30-5	•	•	•
Auto Zone 6595 Commerce Blvd.....206-9807	lun.-sáb. 7:30-9, dom. 8-8		•	•
Mammoth Motorsports 5681 Redwood Dr., Ste. 2.....585-7677	lun.-vier. 9:30-6, sáb. 11-4	•	•	•
Oilstop Drive Thru Oil Change 5070 Redwood Dr., Ste. 1.....588-8008	Diariamente 8-6		•	•
Oilstop Drive Thru Oil Change 6111 Redwood Dr.....586-4150	lun.-sáb. 8-6		•	•
O'Reilly Auto Parts 590 Raley's Town Centre.....585-3613	lun.-sáb. 7:30-9, dom. 8-8		•	•
Pep Boys 4805 Redwood Dr.....588-0799	lun.-sáb. 8-8, dom. 9-6		•	•

Santa Rosa

		Anticongelante	Aceite de motor	Filtros de aceite
Auto Zone 1820 Guerneville Rd.....542-4037	lun.-sáb. 7:30-9, dom. 8-8		•	•
Auto Zone 2510 Santa Rosa Ave.....544-1097	lun.-sáb. 7:30-9, dom. 8-8		•	•
Auto Zone 1991 Sebastopol Rd.....527-0427	lun.-sáb. 7:30-9, dom. 7:30-8		•	•
Big O Tires 872 Fourth St.....528-2446	lun.-vier. 8-6, sáb. 8-5		•	•
Departamento de Servicio de Freeman Lexus 2845 Corby Ave.....545-9255	lun.-sáb. 7:30-6:30		•	•
Departamento de Autopartes de Freeman Toyota 2875 Corby Ave.....542-1791	lun.-sáb. 7:30-6:30		•	•
Firestone Complete Auto Care Store 850 Coddington Center.....542-4265	lun.-vier. 7-7, sáb. 7-6, dom. 9-5	•	•	•
Firestone Complete Auto Care Store 2730 Santa Rosa Ave.....527-1037	lun.-sáb. 7-6, dom. 9-5	•	•	•
Hahn Automotive 940 N. Dutton Ave.....544-5080	lun.-vier. 8-5		•	•
Oilstop Drive Thru Oil Change 2190 Cleveland Ave.....579-4479	lun.-sáb. 8-6		•	•
Oilstop Drive Thru Oil Change 1375 Santa Rosa Ave.....528-1000	lun.-sáb. 8-6		•	•
O'Reilly Auto Parts 1543 Farmers Ln.....526-5724	Diariamente 8-8		•	•
O'Reilly Auto Parts 1910 Mendocino Ave.....545-4730	lun.-sáb. 7:30-9, dom. 8-8		•	•
Platinum Chevrolet of Santa Rosa Service Department 3001 Corby Ave.....324-2072	lun.-vier. 7-6, sáb. 8-4		•	•
Valvoline Instant Oil Change 690 Mendocino Ave.....575-5823	lun.-sáb. 7:30-7, dom 8-6	•	•	•
Valley Fast Lube y Oil 1675 Piner Rd.....544-2423	lun.-vier. 7-6, sáb. 7-4		•	•

ACEITE DE MOTOR Y FILTROS



Reciclaje de aceite de motor y filtros en la acera

Sin costo adicional.

Recicle su aceite de motor y filtros en la acera.

Haga el cambio de aceite y drene su filtro por 48 horas. Ponga el aceite en un contenedor de reciclaje de aceite o en un envase de plástico limpio y seco con una tapa de rosca. Ponga el filtro de aceite en una bolsa plástica hermética. Coloque el aceite y el filtro al lado de su contenedor azul para que sean recolectados. **Este programa está disponible en todo el condado.**

Sebastopol

		Anticongelante	Aceite de motor	Filtros de aceite
J&W Foreign Auto Service 401 S. Main St.....823-9797	lun.-vier. 8:30-5		•	•
O'Reilly Auto Parts 724 Gravenstein Hwy. N.....829-0650	lun.-sáb. 7:30-8, dom. 8-8		•	•
Pete's Automotive 6160 Sebastopol Rd.....823-6020	lun.-vier. 8:30-5:30	•	•	•

Sonoma

		Anticongelante	Aceite de motor	Filtros de aceite
Oil Changers 19295 Sonoma Hwy.....939-1680	lun.-vier. 8-7, sáb. 8-6, dom. 9-5		•	•
O'Reilly Auto Parts 289 W. Napa St.....938-5093	lun.-sáb. 7:30-9, dom. 8-8		•	•
Sonoma 76 195 W. Napa St.....996-3555	lun.-vier. 8-5, sáb. 8-12		•	•

Windsor

		Anticongelante	Aceite de motor	Filtros de aceite
O'Reilly Auto Parts 6500 Hembree Ln., Ste. 225.....838-2217	lun.-sáb. 7:30-9, dom. 8-8		•	•
Pick-n-Pull 10475 Old Redwood Hwy.....838-4691	lun.-vier. 9-5, sáb.-dom. 8-5		•	•
Wal-Mart Tire & Lube Xpress 6650 Hembree Ln.....836-7400	lun.-sáb. 7-7, dom. 8-6		•	•
Town of Windsor Corp Yard 8400 Windsor Rd.....707-838-1007	lun.-juev. 7:30-5:30		•	•

Cloverdale • Cotati
• Healdsburg • Sebastopol
Recology Sonoma Marin
www.recology.com/sonomamarin
1-800-243-0291

Petaluma
Recology Sonoma Marin
www.recology.com/sonomamarin
1-800-243-0291

Rohnert Park
Recology Sonoma Marin
www.recology.com/sonomamarin
1-800-243-0291

Santa Rosa
Recology Sonoma Marin
www.recology.com/sonomamarin
1-800-243-0291

Sonoma*
Sonoma Garbage Collectors
www.sonomaggarbage.com
996-7555

Windsor
Sonoma County Resource Recovery
www.sonomacorr.com
795-7470

Áreas no incorporadas:
Recology Sonoma Marin
www.recology.com/sonomamarin
1-800-243-0291

Sonoma Garbage Collectors
Chantarelle, Creekside & Temelec
www.sonomaggarbage.com
996-7555

Llame a su compañía recolectora de basura para pedir este servicio. Luego ponga el envase de reciclaje de aceite y la bolsa con el filtro en la acera al lado de sus otros materiales reciclables el día de su recolección regular.



PILAS, EL HOGAR

Este servicio es solamente para los residentes, excluyendo los negocios



Es ilegal poner las pilas en la basura.

Para los residentes: Pase a dejar todo tipo de pilas de uso domestico

Todo tipo de pilas se aceptan en el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar. Ver pág. 17.

BOYES HOT SPRINGS

Parsons Lumber & Hardware

17800 Sonoma Hwy. 996-1008 lun.-sáb. 7-5:30, dom. 8-4:30. Pase a dejar: las pilas individualmente en bolsa o con cinta en cada uno de los polos.

COTATI

Departamento de Policía de Cotati

203 West Sierra Ave. 792-4611 24 horas. Pase a dejarlas: Solamente para los residentes de Cotati. Las pilas se aceptan sueltas.

True Value Hardware

7520 Commerce Blvd. 795-5456 lun.-vier. 8-7, sáb. 8-6, dom. 9-6. Pase a dejar: las pilas individualmente en bolsa o con cinta en cada uno de los polos. Las pilas se aceptan sueltas.

FORESTVILLE

Ideal Hardware

6631 Front St. 887-7561 lun.-sáb. 8:30-5:30, dom. 10-4. Pase a dejar: las pilas individualmente envueltas o con cinta en cada uno de los polos.

GUERNEVILLE

True Value Guerneville

15600 River Rd. 869-2832 lun.-vier. 7:30-6, sáb. 8-6, dom. 9-6. Pase a dejarlas: Se aceptan pilas sueltas (10 pilas por cliente por mes).

HEALDSBURG

Community Development

435 Allan Ct. 431-3346 lun.-vier. 7:30-5 (Cerrado cada otro vier.). Pase a dejarlas: Solamente para los residentes de Healdsburg. Las pilas se aceptan sueltas.

Departamento de Bomberos de Healdsburg

601 Healdsburg Ave. 431-3360 lun.-juev. 8-5. Pase a dejarlas: Solamente para los residentes de Healdsburg. Las pilas se aceptan sueltas.

Departamento de Policía de Healdsburg

238 Center St. 431-3377 24 horas. Pase a dejarlas: Solamente para los residentes de Healdsburg. Las pilas se aceptan sueltas.

Healdsburg Community Center

1557 Healdsburg Ave. 431-3301 lun.-vier. 9-4:30. Pase a dejarlas: Solamente para los residentes de Healdsburg. Las pilas se aceptan sueltas.

Garrett Hardware

www.garretthardware.com 1340 Healdsburg Ave. 433-5593 lun.-sáb. 7-7, dom. 8-6. Pase a dejar: las pilas individualmente en bolsa o con cinta en cada uno de los polos.

Healdsburg Lumber Company

www.hlc-inc.com 359 Hudson St. 431-9663 lun.-vier. 6:30-5, sáb. 8-3. Drop-off: Batteries accepted loose.

Healdsburg Senior Center

133 Matheson St. 431-3324 lun.-vier. 10-4. Pase a dejarlas: Solamente para los residentes de Healdsburg. Las pilas se aceptan sueltas.

PETALUMA

Household Toxics Facility

500 Mecham Road 795-2025 juev.-sáb. 7:30-2:30 Pase a dejarlas: individualmente en una bolsa o con cinta en cada polo.

ROHNERT PARK

City Hall

130 Avram Ave. 588-2227 lun.-vier. 8-5. Pase a dejarlas: Solamente para los residentes de Rohnert Park. Las pilas se aceptan sueltas.

Codding Recreation Center (Senior Center)

6800 Hunter Dr., Ste. A 585-6780 lun.-vier. 9-4. Solamente para los residentes de Rohnert Park. Las pilas se aceptan sueltas.

Community Center

5401 Snyder Ln. 588-3456 lun.-vier. 8-5. Solamente para los residentes de Rohnert Park. Las pilas se aceptan sueltas.

Public Safety Building

500 City Center Dr. 584-2600 24 horas. Solamente para los residentes de Rohnert Park. Las pilas se aceptan sueltas.

Public Works

600 Enterprise Dr. 588-3300 lun.-vier. 8-5. Solamente para los residentes de Rohnert Park. Las pilas se aceptan sueltas.

Sports Center

5405 Snyder Ln. 588-3488 lun.-vier. 6-10, sáb.-dom. 8-7. Solamente para los residentes de Rohnert Park. Las pilas se aceptan sueltas.

SANTA ROSA

Recology Santa Rosa

www.recology.com/sonomamarin Programa de reciclaje por la acera. **SOLAMENTE en Santa Rosa.**

Interstate Batteries

3315 Industrial Dr. Santa Rosa, CA 95403 **Note:** Twenty (20) batteries per visit. Tape battery terminals with clear packing tape.

True Value Hardware of Larkfield

www.truevalue.com 115 Lystra Ct. 545-8380 lun.-sáb. 7-6, dom. 8-5. Pase a dejar: las pilas individualmente en bolsa o con cinta en cada uno de los polos.

SEA RANCH

Sea Ranch Supply

35550 Verdant View 785-2366 lun.-vier. 7:30-5, sáb. 8-5. Pase a dejar: las pilas individualmente en bolsa o con cinta en cada uno de los polos.

SEBASTOPOL

Biblioteca Regional de Sebastopol

7140 Bodega Ave. 823-7691 mar. 10-6, miér. 10-8, juev.-vier. 10-6, sáb. 10-4. Pase a dejarlas: Solamente para los residentes de Sebastopol. Las pilas se aceptan sueltas.

City Hall

7120 Bodega Ave. 823-7863 lun.-juev. 7-5:30, hora de almuerzo 12-12:30. Pase a dejarlas: Las pilas se aceptan sueltas.

Departamento de Bomberos

7425 Bodega Ave. 823-8061 lun.-juev. 8-5, almuerzo 12-1. Pase a dejarlas: Las pilas se aceptan sueltas.

Sebastopol Hardware Center

660 Gravenstein Hwy., N. 823-7688 lun.-sáb. 7-7, dom. 8-6. Las pilas se aceptan sueltas.

SONOMA

Friedman's Home Imprvmt.

360 Broadway 939-8811 lun.-vier. 6-8, sáb. 7-7, Su 8-7 Pase a dejar: baterías en una bolsa o con cinta en las terminales

WINDSOR

Garrett Hardware

www.garretthardware.com 10540 Old Redwood Hwy. 433-6590 lun.-sáb. 8-7, dom. 9-5. Pase a dejar: baterías en una bolsa o con cinta en las terminales. Sonoma County Resource Recovery www.sonomaconn.com 707-795-7470 Programa de reciclaje semanal de baterías por la acera. **SOLAMENTE en Windsor.**

Que se acepta:

- Pilas alcalinas D-cell, C-cell, AA, AAA, 9-voltios
- Pilas de botón
- Pilas recargables Cambio de níquel (Ni-Cd), níquel-hidruro metálico (Ni-MH), Ion de litio (Li-Ion), níquel zinc (Ni-Zn), pilas de plomo pequeñas selladas (SSLA/Pb)

No incluya:

- Pilas/baterías recargables de Níquel Cadmio
- Pilas/baterías de plomo-ácido
- Baterías de automóvil

Como prepararse:

Algunos locales requieren que ponga las pilas en una bolsa o que ponga cinta en los polos de las pilas.



Ponga sus pilas en una bolsa



Ponga cinta eléctrica o algo similar en los polos de las pilas.



Para los negocios: Pase a dejarlas, recolección a domicilio y envío por correo de todo tipo de pilas.

Todo tipo de pilas/baterías son aceptadas a través del Programa de Residuos Peligrosos de Negocio; ver pg. 16.

The Big Green Box
www.biggreenbox.com 877-461-2345 lun.-vier. 8-5. Enviar por correo hay una cuota

Mercury Disposal Systems
www.mdsrecycles4less.com 714-505-6100 lun.-vier. 8:30-4. Envío por correo & cuota.

Interstate All Battery Center

www.interstatebatteries.com 3315 Industrial Dr., Santa Rosa 546-9907 lun.-vier. 8-7, sáb. 9-4. Pase a dejarlas, recolección a domicilio por una cuota: sistema de recolección y reciclaje para todo tipo de baterías.

ReVolt Recycling Corp

www.revoltrecycling.com 925-200-4622 lun.-vier. 8-5. Recolección a domicilio & cuota.



DESECHO DE APARATOS ELECTRÓNICOS

Definición: Un aparato electrónico es cualquier dispositivo con una tarjeta de circuitos. Busque productos con pantallas digitales y funciones programables.

Ver también Visitas a los Sitios de Eliminación pg. 10

Es ilegal poner aparatos electrónicos en la basura.



Para los residentes y negocios: Opciones de reciclaje de aparatos electrónicos donde usted puede pasar a dejarlos o ellos los recogen en su domicilio

ANNAPOLIS

Estación de Transferencia de Annapolis
33549 Annapolis Rd. 886-5204
miér.-sáb. 8-4. Pase dejarlos: no hay una cuota por reciclar los aparatos electrónicos. Residentes solamente.

COTATI

Conservation Corps North Bay
707-303-3069
M-F Call to schedule an appointment. Pick-up only. **NO DROP OFFS.**

CLOVERDALE

Goodwill Industries
www.gire.org
543 N. Cloverdale Blvd.
894-5200 Diariamente 10-7.
Pase a dejarlos: TV's, computadoras portátiles, monitores y CPUs. Llame antes de llevarlos.

GUERNEVILLE

Estación de Transferencia de Guerneville
13450 Pocket Rd./Hwy. 116
869-3878 lun.-mar. 8-4, juev.-sáb. 8-4. Pase dejarlos: no hay una cuota por reciclar los aparatos electrónicos. Residentes solamente.

HEALDSBURG

Estación de Transferencia de Healdsburg
166 Alexander Valley Rd.
433-5631 lun.-sáb. 8-4. Pase dejarlos: no hay una cuota por reciclar los aparatos electrónicos. Residentes solamente.

Goodwill Industries

www.gire.org
513 Healdsburg Ave. 431-8408
Diariamente 8:30-5. Pase a dejar TV's etc. Llame antes de llevarlos



PETALUMA

Goodwill Industries
www.gire.org
1000 Lakeville St.
778-7485 Diariamente 8:30-5:30. Pase a dejar TV's etc. Llame antes de llevarlos.

Petaluma Recycling Center

www.oadsucpn.org/recycling
315 Second St. 763-4761 lun.-sáb. 8-5. Pase a dejarlos: de todo tipo, no aparatos electrodomésticos.

Sitio Central de Eliminación

500 Mecham Rd.
795-1693 lun.-sáb. 7-3. Pase dejarlos: no hay una cuota por reciclar los aparatos electrónicos. Residentes solamente.

Staples

www.staples.com
207 S. McDowell Blvd. 762-3131 lun.-vier. 8-9, sáb. 9-7, dom. 10-6. Pase a dejarlos y hay una cuota (por aparatos selectos): visite su página de Internet para conocer las instrucciones.

ROHNERT PARK

Goodwill Industries
www.gire.org
476 Rohnert Park Expressway 978-5102 Diariamente 8:30-5:30. Pase a dejar TV's etc. Llame antes de llevarlos

Office Depot

www.officedepot.com
321 Rohnert Park Expressway 584-5511 lun.-vier. 8-8, sáb. 9-8, dom. 10-6. Pase a dejarlos y hay una cuota. Equipo de oficina.

St. Vincent de Paul

www.svdsp-sonoma.org
5671 Redwood Dr. 584-1579 lun.-sáb. 10-4. Pase a dejarlos y ellos recogen en su domicilio:



todo tipo.

SANTA ROSA

Best Buy
www.bestbuy.com/recycling
1950 Santa Rosa Ave. 545-1078 lun.-vier. 10-9. sáb. 10-10, dom. 10-8. Pase a dejarlos: (Televisores, monitores, etc.). No aparatos electrodomésticos, incluyendo los microondas.

Computer Recycling Center

www.crc.org
3227 Santa Rosa Ave., Unit C 570-1600/888-887-3372 mar.-sáb. 9-4. Pase a dejarlos: todo tipo.

Goodwill Industries

www.gire.org
3535 Industrial Dr. 545-2492 Diariamente 8:30-5:30.
2007 Sebastopol Rd. 570-2392 Diariamente 8:30-5:30.

651 Yolanda Ave. 523-0550 Diariamente 8-3:30. Pase a dejarlos: TV's, computadoras portátiles, monitores y CPUs. Llame antes de llevarlos.

Office Depot

www.officedepot.com
1960 Santa Rosa Ave. 542-2582 lun.-vier. 8-9, sáb. 9-9, dom. 10-6. Pase a dejarlos y hay una cuota. Llame antes de llevarlos.

Redwood Gospel Mission

www.srmission.org
1821 Piner Rd. 528-7285 lun.-sáb. 8-6. Pase a dejarlos y ellos recogen en su domicilio: todo tipo.

Salvation Army

www.satruck.org
160 Montgomery Dr. 800-728-7825 Diariamente 9:30-7. Pase a dejarlos y ellos recogen en su domicilio: todo

tipo.

Staples

www.staples.com
2222 Cleveland Ave. 523-2080 lun.-vier. 8-9, sáb. 9-7, dom. 10-6. Pase a dejar (el equipo de oficina): visite la página web para ver las instrucciones.

SEBASTOPOL

Goodwill Industries
www.gire.org
6826 Sebastopol Ave. 823-3551 Diariamente 8:30-5:30. Pase a dejar TV's etc. Llame antes de llevarlos.

SONOMA

Estación de Transferencia de Sonoma

4376 Stage Gulch Rd. 996-6597 lun.-sáb. 7-3.
Pase dejarlos: no hay una cuota por reciclar los aparatos electrónicos. Residentes solamente.

Staples

www.staples.com
977 W. Napa St. 935-1466 lun.-vier. 8-9, sáb. 9-7, dom. 10-6. Pase a dejar (el equipo de oficina): visite la página web para ver las instrucciones.

WINDSOR

Goodwill Industries
www.gire.org
6450 Hembree Ln. 836-1583 Diariamente 8:45-5:30. Pase a dejar TV's etc. Llame antes de llevarlos.

Office Depot

www.officedepot.com
6400 Hembree Ln., Ste. 100 837-9488 lun.-vier. 8-8, sáb. 9-8, dom. 10-6. Pase a dejarlos y hay una cuota. Equipo de oficina.



Qué es aceptado:

Al menos que se indique lo contrario, las organizaciones que están en esta sección aceptan equipo que funcione o que no funcione, incluyendo:



- **Televisores**
- **Equipo de oficina** (teléfonos, máquinas de fax, copiadoras, etc.)
- **Aparatos de cocina** (licuadoras, hornos tostadores, cafeteras sin vidrio, microondas, etc.)
- **Electrodomésticos de baño y del hogar** (secadoras de pelo, planchas, rizadores, aspiradoras, taladro inalámbrico, etc.)
- **Equipos de computación** (computadoras, monitores de computadora, computadoras portátiles, teclados, impresoras, equipos de escaneo, cables, etc.)
- **Electrónicos de consumo** (reproductores de cinta, equipo de música, radios, PDA's, teléfonos celulares, etc.)

No incluya:

- Retire las pilas antes de reciclar los aparatos electrónicos.

Vea la página 20 para conocer las opciones de eliminación de baterías.



LÁMPARAS FLUORESCENTES

Es ilegal poner lámparas/bombillas fluorescentes y lámparas fluorescentes compactas en su contenedor de basura o de reciclaje doméstico.



Las lámparas fluorescentes necesitan una eliminación especial

Las lámparas fluorescentes contienen vapor de mercurio. Aunque la cantidad de vapor de mercurio en cada lámpara es pequeña, se debe tener cuidado al manejarlas y eliminarlas.

¿Qué pasa si se rompe una lámpara?

- Abra una ventana y salga del cuarto por 15 minutos o más.
- Apague el aire acondicionado/calefacción central.
- Recolecte las piezas con una hoja de papel rígido, como una tarjeta de notas.
- Palpite la zona con cinta adhesiva para quitar los fragmentos de vidrio.
- Coloque todo el material en un recipiente sellado.
- Los focos rotos son aceptados en el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar; ver pág. 17.

Información acerca de los balastos: el uso de los Bifenilos policlorados (PCBs, por sus siglas en inglés) fue descontinuado para su uso en los balastos fluorescentes fabricados después de 1979. Por lo general, los balastos que no contienen PCB están etiquetados con una calcomanía. Los balastos sin etiquetas deben ser eliminados como desechos peligrosos. Aunque los balastos sin PCB se pueden tirar como basura, desde el punto de vista ambiental, es preferible reciclarlos como metal chatarra; vea la lista de sitios recolectores. No coloque los balastos en el contenedor de reciclaje.

Reciclaje de balastos sin PCB:

West Coast Metals
470 Caletti Ave., Windsor
838-9731
lun.-vier. 7-3:30, sab. 8-3:30.
Pase a dejarlos y hay una cuota: solo balastos de PCB.

Eliminación de balastos con PCB:

Los balastos con PCB son aceptados en el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar. Ver pág. 16/17.

Para los residentes: Pase a dejar las lámparas fluorescentes selectas

Todo tipo de lámparas fluorescentes, son aceptados en el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar; ver pág. 17.



Solamente lámparas de residentes, no negocios.

Lowe's

www.lowes.com
7921 Redwood Dr., Cotati
242-5000 lun.-sáb. 6-9,
dom. 7-8. Pase a dejarlos:
Solamente focos fluorescentes
compactos (CFLs).

Sebastopol Hardware Center

www.sebastopolhardware.com
660 Gravenstein Hwy. N.
Sebastopol 823-7688

lun.-sáb. 7-7, dom.
8-6. Pase a dejarlas y
hay una cuota: Solamente focos
fluorescentes compactos (CFLs)
y lámparas de 4-pies.

True Value Guerneville

www.truevalue.com
15600 River Rd., Guerneville
869-2832 lun.-vier. 7:30-6,
sáb. 8-6, dom. 9-6. Pase a

Tipos de lámparas:

Tubos lineales de 4-pies, 6-pies y 8-pies, **Focos Fluorescentes Compactos (CFL)** o focos/bombillas de tipo sacacorchos, **Tubos en U**

dejarlos: Focos CFLs y lámparas de 4-pies solamente. Debido a que el espacio es limitado, solo aceptamos 10 focos por cliente cada mes. No se requiere que haga una compra, pero se recomienda para ayudar a continuar el programa en años futuros.

Para los negocios: Servicio de envío por correo y servicio a domicilio donde pasan a recoger todo tipo de lámparas fluorescentes

Todo tipo de lámparas fluorescentes son aceptadas en el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar; ver pág. 7. Para otras opciones de eliminación, vea lo siguiente:

Clean Harbors Environmental

www.cleanharbors.com
877-333-4244 lun.-vier. 8-5.
Recogen en su domicilio por una cuota: llame para recibir instrucciones.

Mercury Disposal Systems

www.mdsrecycles4less.com
714-505-6100 lun.-vier. 8-4:30.
Envíe por correo y hay una cuota: llame para recibir instrucciones.

Safety-Kleen

www.safety-kleen.com
584-0415 lun.-vier. 7-4. Recogen en su domicilio por una cuota: llame para recibir instrucciones.

Sunshine West Lighting

www.safety-kleen.com
584-0801 lun.-vier. 8-5.
Envíelos por correo, ellos pasan a recogerlos a domicilio y hay una cuota: llame o escriba a sunwest@sonic.net para recibir instrucciones.

Veolia Environmental Services

www.veoliaES.com
888-669-9725 lun.-vier. 8-5 (CST). Envíe por correo, recogen en su domicilio y hay una cuota.

Waste Management Lamp Tracker

www.wmlamptracker.com
800-664-1434 lun.-vier. 7-5 (CCT). Envíe por correo y hay una cuota. Llame o visite el sitio web para más información.

EVENTOS GRATUITOS DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS ELECTRÓNICOS (E-WASTE):

La Agencia Sonoma County Waste Management se ha asociado con el Conservation Corps North Bay para llevar a cabo eventos gratuitos de recolección de desechos electrónicos. No se requiere hacer cita para traer sus aparatos electrónicos a estos eventos. (Todos los eventos se llevan a cabo en el estacionamiento).

NOTA: No se aceptan electrodomésticos grandes ni baterías. Para ver las fechas de Recolecciones de Productos Tóxicos en la Comunidad, vea la página 17.

13-14 de abril, 2019

MONTE RIO Community Center
20488 Hwy 116
Monte Rio, CA 95462

3-5 de mayo, 2019

HEALDSBURG Community Center
1557 Healdsburg Ave.
Healdsburg, CA 95448

7-9 de junio, 2019

SANTA ROSA
Whole Foods Coddington
390 Coddington Mall
Santa Rosa, CA 95401

12-14 de julio, 2019

PETALUMA Lucchesi Park
320 N. McDowell Blvd.
Petaluma, CA 94954

10-11 de agosto, 2019

OAKMONT Community Center
6633 Oakmont Dr.
Santa Rosa, CA 95409

13-15 de septiembre, 2019

ROHNERT PARK Community Center
5401 Snyder Ln.
Rohnert Park, CA 94928

4-6 de octubre, 2019

WINDSOR Huerta Gymnasium
9291 Old Redwood Hwy. #200
Windsor, CA 95492

8-10 de noviembre, 2019

SANTA ROSA Municipal Service Center
55 Stony Point Rd.
Santa Rosa, CA 95401

22-24 de noviembre, 2019

SONOMA Vets Hall
126 1st St. W.
Sonoma, CA 95476

6-8 de diciembre, 2019

PETALUMA Lucchesi Park
320 N. McDowell Blvd.
Petaluma, CA 94954

3-5 de enero, 2020

SANTA ROSA Luther Burbank Center
50 Mark West Springs Rd.
Santa Rosa, CA 95403

18-19 de enero, 2020

OAKMONT Community Center
6633 Oakmont Dr.
Santa Rosa, CA 95409

22-24 de febrero, 2020

CLOVERDALE Citrus Fairgrounds
1 Citrus Fair Dr.
Cloverdale, CA 95425

13-15 de marzo, 2020

GRATON Fire Station
3750 Gravenstein Hwy. North
Graton, CA

10-12 de abril, 2020

SONOMA Vets Hall
126 1st St. W.
Sonoma, CA 95476

18-19 de abril, 2020

MONTE RIO Community Center
20488 Hwy 116
Monte Rio, CA 95462



*Solamente para los Residentes de Oakmont

MEDICAMENTOS & JERINGAS

Programa de Eliminación Segura de Medicinas

¿Esta lleno su botiquín de medicinas no utilizadas y caducadas? No las tire al inodoro o en la basura. Ayude a proteger a su familia y el medio ambiente llevando los medicamentos no deseados a una tienda de recuperación participante.



Qué es aceptado:

- Medicinas por prescripción y pastillas/capsulas sin prescripción
- Los medicamentos líquidos incluyendo ungüentos, lociones y cremas (¡contenedores sellados por favor!)
- Medicamentos veterinarios
- Vitaminas, suplementos, remedios homeopáticos
- Parches Médicos
- Inhaladores
- Muestras de Medicamentos

• Sobres para envíos por correo solamente (no los pase a dejar)

Sustancias Controladas 
Las sustancias controladas se aceptan en los sitios con este símbolo 

No incluya:

- Medicamentos de Quimioterapia
- Bolsas de Suero
- Desechos infecciosos/Sangre
- Productos para el cuidado personal (loción corporal, etc.)
- Latas de Aerosol
- Agujas/objetos cortantes e inyecciones con epinephrine (Epi)
- Termómetros
- Medicamentos ilegales
- Marihuana de uso Médico
- Cualquier otro desecho
- Los frascos

PREGUNTAS:

Ciudad de Santa Rosa

543-3369

Asociación de La Cuenca del Río Ruso

508-3670

Agencia del Agua del Condado de Sonoma

547-1900

www.safemedicinedisposal.org

CLOVERDALE

Cloverdale Pharmacy

790 S. Cloverdale Blvd.
894-4414 lun.-vier. 9-7, sáb.
10-6. Pase a dejarlos.

COTATI

Departamento de Policía de Cotati 

203 West Sierra Ave.
792-4611 24-horas.
Pase a dejarlos.

GUERNEVILLE

Lark Drugs Guerneville

16251 Main St. 521-1820
lun.-vier. 9-6:30, sáb. 10-4.
Pase a dejarlos.

HEALDSBURG

Healdsburg District Hospital

1375 University St. 433-5494
lun.-vier. 8-5. Pase a dejarla.

Departamento de Policía de Healdsburg 

238 Center St. 431-3377
24 horas. Pase a dejarlos.

OCCIDENTAL

West County Health Center 

3802 Main St. 74-2444
lun.-juev. 9-8, vier. 9-5, sáb.
9-12. Sobres para envíos por
correo solamente.

PETALUMA

Departamento de Policía de Petaluma 

1179 N. McDowell Blvd.
559-7500 lun.-juev. 8-8.
Pase a dejarlos.

Edificio de Recolección de Tóxicos del Hogar

500 Mecham Rd. 795-2025
juev., vier., sáb. 7:30-2:30.

ROHNERT PARK

Public Safety Building 

500 City Center Dr. 584-2693
lun.-vier. 8-5. Pase a dejarlos.



Pase a dejarlos en los Lugares de Recolección Segura de Medicamentos

SANTA ROSA

Departamento de Policía de Santa Rosa 

965 Sonoma Ave.
543-3600 24-horas.
Pase a dejarlos.

Sonoma County Water Agency 

404 Aviation Blvd. 547-1900
lun.-vier. 8-5. Sobres para
envío por correo solamente.

SEBASTOPOOL

Departamento de Policía de Sebastopol 

6850 Laguna Park Way
829-4400 24 horas. Pase a
dejarlos.

SONOMA

Departamento de Policía de Sonoma 

175 1st Street West
996-3602 lun.-vier. 9-4. Pase a
dejarlos.

Sonoma Valley Hospital 

ER Waiting Room
347 Andrieux St.
707-547-1900

Vintage House 

264 First St. East
707-996-0311
M-F 9-4

WINDSOR

Health First! Pharmacy 

9091 Windsor Rd. 837-7948
lun.-vier. 9-6, sáb. 10-5. Pase a
dejarlos.

Windsor Police Dept. 

9291 Old Redwood Hwy. #300
838-1234 lun.-sáb. 8-5. Pase a
dejarlos.

QUE HACER:

- Las jeringas/aguja deben estar en un contenedor de objetos punzo-cortantes aprobado por la FDA.
- La única manera legal de transportar desechos punzo-cortantes es utilizando un contenedor aprobado por la FDA.
- El contenedor debe tener una etiqueta que diga "Sharps Waste" y "Biohazard."
- Los desechos punzo-cortantes no se aceptarán si

No ponga las jeringas/aguja en la basura.



están en bolsas de papel o plástico o contenedores no autorizados.

- No mezcle objetos punzo-cortantes con otros desechos, incluyendo los medicamentos desechados u otros productos farmacéuticos.

Eliminación Segura de jeringas/aguja

Es ilegal deshacerse de las jeringas/aguja generadas en casa poniéndolas en la basura. Esto incluye agujas, jeringas y lancetas utilizadas para el cuidado de personas y animales. Cuando se tiran en la basura, los objetos cortantes pueden lastimar a trabajadores de las plantas de basura.

Opciones de eliminación:

Envíe de regreso las jeringas en contenedores aprobados por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) a través del Correo Postal de los Estados Unidos. Las siguientes compañías ofrecen programas de envío prepago.

GRP & Associates

www.sharpsdisposal.com
800-207-0976 lun.-juev. 8-4,
vier. 8-3 (CCT). Envíelas por
correo y hay una cuota.

Republic Services

www.republicsharps.com
855-737-7871 lun.-vier. 7-6.
Envíelas por correo y hay una
cuota.

Sharps Compliance

www.sharpsinc.com
800-772-5657 lun.-vier. 7-7
(CCT). Envíelas por correo y
hay una cuota.

WCM

www.wastewise.com
866-436-9264 lun.-vier.
7:30-4:30. Envíelas por correo
y hay una cuota.

WM

www.wm.com/enterprise/healthcare/index.jsp
866-803-7561 lun.-vier. 7-6
(CCT). Envíelas por correo y
hay una cuota.

1

2

3

4

Deje sus jeringas y agujas en un recipiente aprobado por la FDA en los siguientes lugares. Algunos de estos lugares ofrecen a sus clientes recolección y eliminación de las jeringas y agujas al comprar contenedores aprobados por la FDA. Servicio para residentes solamente y no para los negocios.

Dollar Drug

www.dollardrug.com
1055 W. College Ave.
Santa Rosa 575-1313
lun.-vier. 9-7, sáb. 10-3. Pase
a dejarlas y hay una cuota.

Healdsburg District Hospital

www.nschd.org
1375 University St.
Healdsburg 431-6500
lun.-vier. 8-5, sáb.-dom.
8-12. Pase a dejarlas.



Deshágase de los materiales corto-punzantes que contienen sustancias controladas en los eventos especiales de recolección de un día. Para conocer las fechas y horarios, visite el sitio web del Departamento de Justicia y Administración de Control de Drogas, en www.deadiversion.usdoj.gov/drug_disposal

Deshágase de las agujas a través de los Programas de Recolección de Productos Peligrosos que ofrece la agencia. Ver *Eliminación de Tóxicos* pág. 16/17 para las opciones.

Edificio de Recolección de Tóxicos del Hogar

500 Mecham Rd., Petaluma
juev., vier., sáb. 7:30-2:30.

Recolección de Tóxicos en la Comunidad Ver

Eliminación de Tóxicos pág. 17
Llame al 795-2025 o llame
gratis al 1-877-747-1870.

Servicio de Recolección Toxic Rover

Solamente con una cita
previa. Llame al 795-2025 o
llame gratis al
1-877-747-1870.

¿En Dónde Va? Piénselo Nuevamente.

¿Qué?	¿Dónde?	¿Por Qué?
 <p>Plásticos "Compostables"</p>	<p>Basura</p>	<p>No se puede convertir en composta en las instalaciones donde llevamos material. No puede ser reciclado.</p>
<p>Bolsas Plásticas y Plástico Estirable</p> 	<p>Basura</p>	<p>No es reciclable en un sistema de reciclaje mixto. Se enredan en las máquinas de separación.</p>
 <p>Utensilios y Popotes de Plástico</p>	<p>Basura</p>	<p>No es reciclable en un sistema de reciclaje mixto. Son demasiado pequeños para ser separados. Incluye los plásticos compostables.</p>
<p>Contenedores de Plástico Transparente Tipo Almeja</p> 	<p>Reciclaje</p>	<p>China y el Sureste Oriental siguen aceptando este material para su reciclaje siempre y cuando esté vacío y seco.</p>
 <p>Papel Triturado</p>	<p>Composta</p>	<p>Se puede convertir en composta. Colóquelo en bolsas de papel para evitar que vuele. Es demasiado pequeño para ser reciclado.</p>
<p>Cajas con Espuma de Poliestireno</p> 	<p>Reciclaje y Basura</p>	<p>La espuma de poliestireno y el plástico estirable no son reciclables. El cartón limpio y seco es reciclable. Debe ser separado.</p>
 <p>Vasos para Café</p>	<p>Basura</p>	<p>Los vasos para café tienen un forro de plástico que no permite que sean reciclables o compostables.</p>
<p>Desechos de Comida</p> 	<p>Composta</p>	<p>TODOS los restos de comida son compostables. Esto incluye las carnes, los huesos, los productos lácteos y los restos vegetales.</p>

Los objetos corto-punzantes nunca deben colocarse en los contenedores de recolección por la acera. Para conocer las opciones de eliminación adecuadas, consulte la página 23 o visite nuestro sitio web www.zerowastesonoma.gov



2300 County Center Drive, Suite B100
Santa Rosa, CA 95403